

INTERNATIONAL RALLYE TATRY POPRAD • TCHĚCOSLOVAQUIE







AUTOMOTOKLUB RALLYE TATRY V POPRADE

z poverenia

**Ústredného automotoklubu
Československej socialistickej republiky**

usporiada

**Medzinárodnú automobilovú súťaž
a súťaž družstiev socialistických štátov o
Pohár mieru a priateľstva**

X. RALLYE TATRY 1978

pod patronátom

**Vládneho výboru pre cestovný ruch SSR
a predsedu ONV v Poprade Vasiľa Čabru**

Poprad 16. — 17. septembra 1978

X. RALLYE TATRY

Medzinárodná automobilová súťaž a súťaž družstiev socialistických štátov o Pohár mieru a priateľstva
Poprad 16. — 17. septembra 1978

PROGRAM

26. augusta 1978

16. septembra 1978

17. septembra 1978

18.00 hod.	uzávierka prihlášok
7.00—11.00 hod.	preberanie vozidiel
14.00—16.00 hod.	štart zvláštnej klasifikačnej skúšky na okruhu v Poprade
18.45 hod.	slávnostné otvorenie X. Rallye Tatry 1978 na Gottwaldovom nábreží v Poprade
19.00 hod.	štart súťaže
10.15—11.45 hod.	príchod súťažných vozidiel do cieľa na Gottwaldovom nábreží v Poprade
15.30 hod.	vyvesenie výsledkov v Závodnom klube ROH Vagónka v Poprade
19.30 hod.	slávnostné vyhlásenie výsledkov a odovzdávanie cien na Zimnom štadióne v Poprade



X. RALLYE TATRY

Medzinárodná automobilová súťaž
16. - 17. septembra 1978 v Poprade

PROPOZÍCIE

1. VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

- A. Automobilová súťaž „Rallye Tatry 1978“ sa usporiada v zmysle Medzinárodných športových poriadkov FIA a základných ustanovení jednotných propozícií ako medzinárodná súťaž jednotlivcov a súťaž družstiev socialistických štátov o „Pohár mieru a priateľstva“ pre rok 1978.
- B. Usporiadateľom súťaže je z poverenia ÚAMK ČSSR, AUTOMOTOKLUB RALLYE TATRY Poprad. Súťaž bude v dňoch 16. - 17. septembra 1978 so štartom a cieľom v Poprade.
- C. Súťaže sa môžu zúčastniť československí jazdci I. výkonnostnej triedy s platnou licenciou pre rok 1978. Účasť zahraničných jazdcov je podmienená súhlasom príslušného ACN a je určená Medzinárodnými športovými poriadkami FIA.
- D. Súťaž bude odvolaná, ak do uzávierky prihlášok nebude prihlásených aspoň 40 posádok, alebo nastanú okolnosti ohrozujúce účastníkov alebo športový úspech súťaže.
- E. Medzinárodná automobilová súťaž Rallye Tatry 1978 je vypísaná pre tieto skupiny a triedy:

Skupina 1

- do 600 ccm
- do 1000 ccm
- do 1150 ccm
- do 1300 ccm
- do 1600 ccm
- nad 1600 ccm

Skupina 3

- do 1600 ccm
- nad 1600 ccm

Skupina 2

- do 600 ccm
- do 1000 ccm
- do 1150 ccm
- do 1300 ccm
- do 1600 ccm
- nad 1600 ccm

Skupina 4

- do 1600 ccm
- nad 1600 ccm

- F. Ak sa neprihlási do ktorejkoľvek skupiny alebo triedy aspoň 5 vozidiel, bude tento neúplný počet vozidiel zlúčený s najbližšou objemovou triedou zodpovedajúcej skupiny, a to so všetkými dôsledkami.

O prípadnom zlúčení bude prihlásená posádka vyrozumená pri potvrdení prihlášky, keď má právo svoju prihlášku odvolať. Ak k preradeniu a zlúčeniu dôjde až v priebehu preberania pre nedostatok vozidiel, ktoré boli riadne prihlásené, má posádka právo odstúpiť od súťaže pri preberaní.

2. TRAT' SÚŤAŽE

- G. Trať súťaže Rallye Tatry vedie po cestách prvej a druhej triedy v oblasti Východoslovenského a Stredoslovenského kraja. Trať nebude značená. Itinerár a plán trate zašle usporiadateľ súčasne s potvrdením prihlášky. Jazdné priemery sú pre všetky vypísané skupiny a triedy jednotné. Jazdci absolvujú:
- a) trať dlhú cca 1040 km rozdelenú na jednotlivé úseky. Úseky trate sú vymedzené časovými (ČK) a prejazdovými (PK) kontrolami,
 - b) zvláštne klasifikačné skúšky v celkovej dĺžke asi 460 km, zaradené do jednotlivých úsekov (ZKSO, RS),

3. PRIHLÁSKY, VKLADY A SEKRETARIÁT SÚŤAŽE

- H. Prihlášky na oficiálnom tlačive, vyplnené vo všetkých kolónkách a overené vysielajúcou organizáciou zasielajte na adresu:

Sekretariát RALLYE TATRY

AUTOTURIST — cestovná kancelária ÚAMK ČSSR
námestie Duklianskych hrdinov 65
058 01 POPRAD — ČSSR
Telefón 226-63

Umiestnenie sekretariátu a riaditeľstva súťaže v dňoch 13. - 15. 9. 1978 na I. poschodí v hoteli Gerlach v Poprade a od 16. - 17. 9. 1978 závodný klub ROH Vagónka, Gottwaldovo nábrehie. Pracovný čas sekretariátu bude od 8. do 20. hodiny nepretržite.

Telegrafické prihlášky musia byť potvrdené súčasne s odoslanou písomnou prihláškou. Oneskorené prihlášky nebudú prijaté — smerodajný je dátum poštovej pečiatky. Prihlášky zahraničných jazdcov musia byť potvrdené príslušným ACN. Uzavierka prihlášok je 26. 8. 1978 o 18. hodine. Usporiadateľ do 10 dní po uzávierke zašle jazdcom potvrdenie štartu. Súčasne oznámi štartovné číslo a čas formálneho a technického preberania. Zmenu prihláseného člena posádky môže usporiadateľ povoliť najneskôr do formálneho preberania. Vklad pre zahraničné posádky je 40,— DM za vozidlo. Vklad pre posádku zo socialistických krajín mimo súťažiacich o Pohár mieru a priateľstva 300,— Kčs za vozidlo. Vklady sa poukazujú na adresu:

AUTOTURIST
cestovná kancelária ÚAMK ČSSR
Opletalova 29
110 01 PRAHA 1
účet: ŠBČS Praha 1, Příkopy 28—
správa 611
číslo účtu: 88-1842-7

Potvrdenie o zaplatení vkladu slúži zahraničným jazdcom ako preukaz pre poskytnutie úľavy od povinnej turistickej výmeny valút pri vystavení víza pre vstup do ČSSR (ŠPORT).

Vo vklade pre zahraničných jazdcov je zahrnuté:

- a) výťahok Itinerára
- b) výťahok propozícií a oficiálneho programu
- c) dve tabuľky s názvom súťaže a štartovným číslom
- d) jedna tabuľka pre sprievodné vozidlo
- e) účastnícka plaketa
- f) dve vstupenky na slávnostné vyhlásenie výsledkov
- g) upomienkové predmety

6. VOZIDLÁ A VYBAVENIE JAZDCOV

1. Vozidlá musia svojou konštrukciou a vybavením zodpovedať ustanoveniam Medzinárodných športových poriadkov FIA (príloha J) a podmienkam prevádzky motorových vozidiel na pozemných komunikáciách platných v ČSSR. Vozidlá, ktoré nebudú vyhovovať týmto podmienkam, nebudú technickou komisiou prevzaté. Spodné ochranné kryty sa povolujú vo všetkých skupinách. Vozidlá musia byť označené štartovným číslom po oboch stranách vozidla a dvoma tabuľkami s názvom súťaže. Štartovné čísla a tabuľky s názvom súťaže dodá usporiadateľ pri formálnom preberaní. Vozidlá musia byť vybavené štvorbodovými bezpečnostnými pásmi a jazdci musia mať v úsekoch zvláštnych skúšok nasadené prilby schváleného

typu. Posádka sa v riadení vozidla môže striedať. Výmena člena posádky za inú osobu, alebo pribratie ďalšej osoby do vozidla, sa trestá vylúčením zo súťaže. Ďalšie sprievodné vozidlá musia byť označené oficiálnou tabuľkou, ktorú za úhradu 30,— Kčs dodá usporiadateľ. Po skončení súťaže je nutné štartovné čísla a označenie odstrániť. Toto ustanovenie sa vzťahuje aj na vozidlá, ktoré v priebehu súťaže odstupia. Jazdci budú označení závesným štítkom, ktoré dodá usporiadateľ a počas súťaže sú povinní ich viditeľne nosiť. Neoznačeným sprievodným vozidlám nebude povolený vjazd do vyhradených priestorov Rallye Tatry.

5. PREBERANIE VOZIDIEL

1. Formálne preberanie vozidiel sa uskutoční 16. septembra 1978 od 7. do 10. hodiny v hale Zimného štadióna v Poprade. Technické preberanie sa uskutoční 17. 9. 1978 od 7.30 do 11.00 hod. na parkovisku vedľa zimného štadióna v Poprade. Presne stanovený čas formálneho a technického preberania usporiadateľ oznámi spolu s potvrdením štartu. Jazdci, ktorí sa k preberaniu nedostavia v predpísanom čase, budú potrestaní 20 bodmi. Pri väčšom oneskorení ako 30 minút, môže usporiadateľ odmietnuť prebratie vozidla.

Pri preberaní vozidla je nutné predložiť:

- a) potvrdenie prihlášky
- b) vodičské preukazy
- c) členské preukazy
- d) licencie jazdcov
- e) doklady vozidla
- f) homologačný list (overený ACN)
- g) potvrdenie o poistení vozidla
- h) potvrdenie o úrazovom poistení jazdcov
- i) prilby jazdcov schváleného typu

Vozidlo musí byť povinne vybavené:

- a) štvorbodovými bezpečnostnými pásmi
- b) hasiacim prístrojom o predpísanej váhe a náplne
- c) príslušenstvom podľa československých predpisov (vonkajšie spätné zrkadlo, lekárnička, výstražný trojuholník atď.)
- d) štartovacími číslami a označením podľa bodu 4.

Vozidlá po technickom prebratí budú uložené v uzavretom parkovisku a jazdci tento priestor musia opustiť najneskôršie do 5 minút. Vozidlo môže posádka vybrať z uzavretého parkoviska 10 mi-

nút pred časom svojho štartu. Vozidlá po skončení súťaže budú uložené v UP 1 hodinu po vyhlásení výsledkov.

- K. Predpisy o uzavretom parkovisku platia aj v priestoroch časových a prejazdových kontrol, ako aj štartu a cieľa zvláštnych skúšok. Presun vozidiel na štart ZKSO a cieľa ZKSO bude upresnený v prevádzacích nariadeniach.

8. POHONNÉ HMOTY

- L. Pri súťaži sa môže používať len obchodný 96 oktanový benzín. Usporiadateľ nezabezpečuje tankovanie. Umiestnenie čerpacích staníc bude uvedené v itinerári.

7. ŠTART SÚŤAŽE

- M. Štart súťaže bude 16. 9. 1978 na Gottwaldovom nábreží v Poprade. Prvé vozidlo bude odštartované o 19. hodine a ďalšie v jednodominutových intervaloch. Posádka je povinná pred svojim štartovným časom odovzdať kontrolný výkaz u stolika časomeračov. Kontrolný výkaz bude posádke vrátený na štartovnej čiare po vyznačení času štartu pokiaľ posádka tento záznam neurobila sama. Štartuje sa s motorom v klude. Štart s motorom v chode sa trestá 20 bodmi. Vozidlo musí do 1 minúty odštartovať, inak bude zaťažené 20 bodmi. Pri oneskorenom príchode na štart bude posádka zaťažaná 60 bodmi a ihneď odštartovaná, za čas štartu sa však bude považovať predpísaný čas.

8. CUDZIA POMOC

- N. Cudzia pomoc je povolená v zmysle Medzinárodných športových poriadkov FIA.

9. PREDPISY PRE JAZDU NA TRATI

- O. Trať súťaže Rallye Tatry bude presne uvedená v itinerári a posádky sú povinné túto trať dodržiavať. Príjazd do ktorejkoľvek ČK, PK a miesta štartu do RS z iného smeru alebo iným smerom, ako je vyznačený v itinerári, sa trestá vylúčením. Súťaž prebieha za riadnej cestnej premávky, okrem úsekov zvláštnych skúšok, ktoré budú uzatvorené. Účastníci sú povinní dodržiavať pravidlá cestnej premávky platné v ČSSR.

Automobily — výnimky z vyhlášky č. 90 75 Zb.

- 31 — povolená dodatočná montáž meracích prístrojov

40 — vyššia emisia plyných škodlivín (zmena karburátora alebo jeho dielov)

41 — vonkajší hluk vozidla. Vozidlá musia byť vybavené riadnym stabilným tlmičom výfuku. Jeho montáž a vyústenie musí byť v súlade s § 39 vyhlášky 90 75 Zb. Keď je tlmič výfuku umiestnený vo vnútri vozidla, takže je možné pri normálnom prístupe k vozidlu utrpieť popáleniny, musí byť opatrený ochrannou mriežkou. Tlmič ani jeho vyústenie nesmie presahovať v žiadnom bode vonkajší obrys vozidla pri pohľade zhora a viac ako 100 mm (pod pojmom obrys vozidla sa rozumie obrys vozidla + nárazníky).

Každá časť výfukového systému, ak by bola s ďalšou časťou nerozoberateľne spojená (zvarená), musí byť na oboch koncoch opatrená okami (otvormi) tak, aby mohla byť v ďalšej časti zaplombovaná. Oká (otvory) treba urobiť na odvrátenej strane od cesty, aby nemohli byť plomby a dróty za jazdy poškodené. Najviac musí byť daná možnosť priplombovať výfukovú rúru k zbernému potrubiu hlavy a koncovka výfuku musí byť opatrená pre zaplombovanie štyrmi otvormi krížom.

Najvyššia hladina hluku výfukového systému je od 1. 1. 1978 100 dB A statickou metódou. Za prekročenie tejto hranice do 103 dB A je jazdec potrestaný 60 trestnými bodmi. Pri prekročení tejto hranice nie je jazdec na športový podnik prijatý a keď odštartuje, nasleduje jeho vylúčenie.

Spôsob merania vonkajšieho hluku:

Meranie sa uskutočňuje statickou metódou. Mikrofon je umiestnený nad zemou vo výške osi výdechovej trubky výfukových plynov. Osa jej citlivosti (maximálna) musí byť rovnobežná s povrchom zeme a smerovaná k ústiť výfuku. Vzhľadom k vertikálnej rovine ležiacej vo smere výtoku plynov z výfukového potrubia, musí byť mikrofón umiestnený na vonkajšej strane vozidla.

Ak má výfukový systém dva, alebo viac výfukov so vzájomnou vzdialenosťou menšou než 0,3 m, meria sa hluk iba v ose vývodov najbližšiemu k vonkajšej strane vozidla. Ak nie je taký vývod, potom sa meria pri vývode umiestneného najvyššie nad zemou. Meranie sa u všetkých typov vozidiel vykonáva pri ustálených otáčkach — 5000 ot/min.

Keď sa pri kontrole zistí prekročenie predpísanej maximálnej rýchlosti, budú jazdci potrestaní takto:

prekročenie o viac ako 16 km/hod.	30 bodov
20 km/hod.	50 bodov
30 km/hod.	100 bodov
40 km/hod.	vylúčenie

Československí jazdci sú poistení rámcovou poisťkou ÚV Zväzarmu ČSSR, číslo poisťky 504 658. Zahraniční jazdci pri formálnom preberaní sú povinní preukázať sa uzavretím osobnej úrazovej poisťky a poisťkou zákonnej zodpovednosti. Okrem toho sú usporiadateľom poistení na výlohy za ošetrovanie v československých liečebných zariadeniach.

10. ČASOVÉ KONTROLY (ČK)

- P. Umiestnenie ČK bude uvedené v itinerári a budú na trati označené:
- a) návesť — symbol hodín na žltom kruhovom terči
 - b) časová kontrola — symbol hodín na červenom kruhovom terči
 - c) koniec kontroly — symbol hodín na žltom kruhovom terči s čiernym priečnym pruhom.
- Vjazd do oblasti ČK nie je časovo obmedzený. Za dobu príchodu do ČK sa považuje čas, kedy posádka odovzdá časomeračom kontrolný výkaz k potvrdeniu. Predčasný odovzdanie výkazu sa trestá za každú dokončenú minútu 120 bodmi. Oneskorený príchod alebo oneskorené odovzdanie výkazu sa trestá za každú dokončenú minútu 60 bodmi, za odjazd v inom smere ako predpisuje itinerár 60 bodmi. V cieľovej časovej kontrole je posádka povinná odovzdať kontrolný výkaz časomeračom a nemusí vyčkať na predpísaný čas príchodu. Ak v súťaži má posádka časovú stratu väčšiu ako 30 minút, je z ďalšej súťaže vylúčená. Časové straty v jednotlivých ČK sa spočítajú a nemôžu byť vyrovnané. Vynechanie ČK znamená vylúčenie.

11. PREJAZDNÉ KONTROLY (PK)

- R. Umiestnenie PK bude uvedené v itinerári a na trati bude označené:
- a) návesť — symbol pečiatky v žltom kruhovom terči
 - b) prejazdová kontrola — symbol pečiatky v červenom kruhovom terči
 - c) koniec kontroly — symbol pečiatky v žltom kruhovom terči s čiernym priečnym pruhom.
- Posádky sú povinné nechať si potvrdiť prejazd v kontrolnom výkaze. Čas sa nezaznamenáva. Vynechanie PK znamená vylúčenie.

12. STAROSTLIVOSŤ O ÚČASTNÍKOV

- T. Usporiadateľ zabezpečuje ubytovanie na základe objednávky uvedenej na prihláške. Stravovanie usporiadateľ nezabezpečuje.

13. ZVLÁŠTNE SKÚŠKY

U. Zvláštne skúšky sú zaradené do trate súťaže v celkovej dĺžke cca 460 km. Miesto a presný plán bude v prílohe itinerára. Zvláštne skúšky pozostávajú z týchto skúšok:

- a) **Zvláštna klasifikačná skúška (ZKSO)** na uzavretom okruhu v Poprade pred začiatkom súťaže. ZKSO meria cca 20 km — 4 kolá. Do ZKSO budú posádky štartovať podľa rozpisu, a to v 5-sekundových intervaloch s motorom v chode. Dosiahnutý čas sa meria na sekundy (1 sekunda — 1 bod). Rozpis štartov do ZKSO bude vyvesený v priestore parkoviska 30 minút pred štartom prvého vozidla. ZKSO musí každé vozidlo ukončiť do 20 min. Prekročenie tohto limitu sa trestá 300 bodmi za každé neabsolvované kolo.
- b) **Rýchlostné skúšky (RS)**
Celkový počet RS je 32 a na trati budú označené nasledovne:
 - ba) návesť štartu — biela zástavka v žltom kruhovom terči
 - bb) štart — biela zástavka v červenom kruhovom terči
 - bc) návesť pred cieľom — šachovnicová zástavka v žltom kruhovom terči s udaním vzdialenosti cieľa
 - bd) cieľ — šachovnicová zástavka v červenom kruhovom terči
 - be) miesto povinného zastavenia — červený kruhový terč s nápisom STOP

Štartovať sa bude v jednomínutových intervaloch s motorom v chode. Jazdci musia mať povinne nasadené ochranné prilby. Presný čas štartu bude posádke predom oznámený. Každé zdržanie na štarte nad 3 min. zavinené vyššou mocou, zaznamená traťový komisár do kontrolného výkazu a pri nedodržaní času príchodu do nasledujúcej ČK bude zohľadnené pri celkovom vyhodnotení. Predčasný štart sa trestá 20 bodmi. Cieľ RS je letný a vozidlá sa nesmú zastavovať. Zastavenie v cieľi alebo v priestore medzi cieľom a stanovištom STOP sa trestá 60 bodmi. Posádky sú však povinné zastaviť vo vzdialenosti 200 — 300 m za cieľovou čiarou, pri červenom kruhovom terči s nápisom STOP, kde im usporiadateľ oznámi čas prejazdu v cieľi. Nedodržanie tohto ustanovenia sa trestá 60 bodmi. Dosiahnutý čas sa meria na sekundy (1 sekunda — 1 bod). Neupočúvnutie výzvy štartéra k nástupu na štart zvláštnej kvalifikačnej skúšky sa trestá 20 bodmi. Cúvanie v priestore ktoréhokoľvek kontrolného bodu (vrátane stanovišťa STOP) sa trestá 60 bod-

mi. Pre priestory všetkých kontrolných bodov na trati platia ustanovenia platné pre uzavreté parkovisko.

Prehľad rýchlostných skúšok:

RS 1, 9, 17, 25	Hrabušice — Stratená	13,2 km
RS 2, 10, 18, 26	Vikartovce — Lipt. Teplička	4,2 km
RS 3, 11, 19, 27	Važec — Heľpa	30,5 km
RS 4, 12, 20, 28	Veľká Lúka — Muráň	5,5 km
RS 5, 13, 21, 29	Besník — Voniarky	22,0 km
RS 6, 14, 22, 30	Potkova — Vlčia dolina	6,0 km
RS 7, 15, 23, 31	Stromiš — Roveň	19,6 km
RS 8, 16, 24, 32	Stratená pľa — Podlesek	14,1 km

14. KLASIFIKÁCIA — HODNOTENIE

V. Absolútna klasifikácia a klasifikácia v jednotlivých obsahových triedach bude stanovená celkovým súčtom bodov, ktorý posádka získala v priebehu súťaže. Najlepšia je posádka s najmenším počtom bodov.

V súťaži budú hodnotené:

- a) posádky v absolútnej klasifikácii — Rallye Tatry
- b) posádky podľa obsahových tried — Rallye Tatry
- c) družstvá súťažiaci o Pohár mieru a priateľstva
- d) jednotlivci podľa poradia v celkovej klasifikácii o Pohár mieru a priateľstva

Podľa klasifikácie 14 b budú udelené prémie!

za 1. miesto	Kčs 600,—
za 2. miesto	Kčs 500,—
za 3. miesto	Kčs 400,—
za 4. miesto	Kčs 300,—
za 5. miesto	Kčs 200,—

Vecné ceny (pokiaľ budú k dispozícii) rozdelí usporiadateľ podľa svojho uváženia, prípadne podľa želania darcov.

W. Predbežné výsledky budú vyvesené v ZK ROH Vagónka v Poprade dňa 17. septembra 1978 o 15.30 hod.

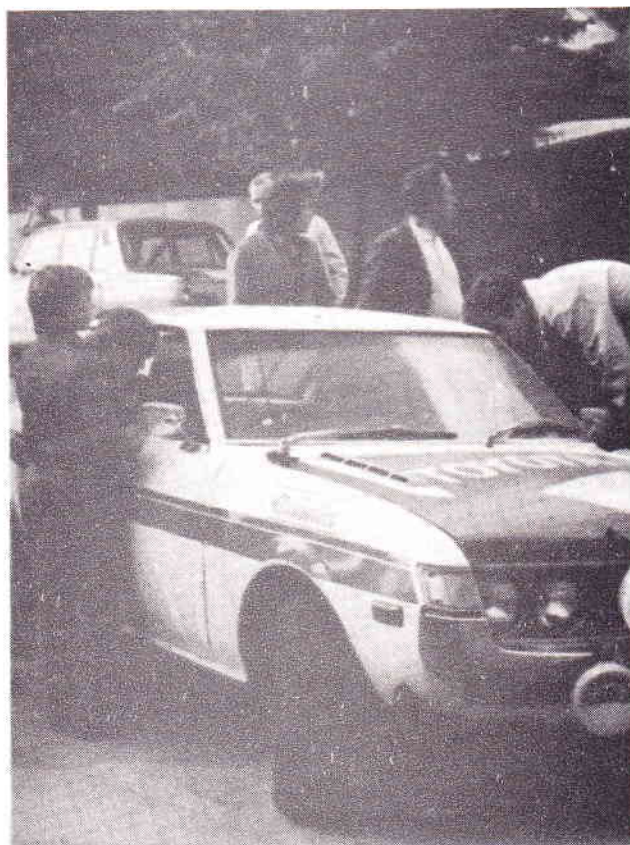
15. PROTESTY

X. Pre podávanie protestov platia príslušné ustanovenia Medzinárodných športových poriadkov FIA. Protesty musia byť podané písomne riaditeľovi

súťaže s vkladom 200,— Kčs. Pre zahraničných jazdcov je vklad 40,— DM. Hromadné protesty a protesty proti nameranému času sa nepripúšťajú.

16. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Y. Vo všetkých podrobnostiach sa bude rozhodovať v zmysle športových poriadkov FIA, jednotných propozícií týchto zvláštnych ustanovení a k nim vydaných prevádzacích nariadení. V prípade sporu je právoplatné slovenské znenie propozícií a prevádzacích nariadení. Zahraničné ACN, ktoré majú v súťaži najmenej tri posádky, môžu menovať svojho zástupcu do medzinárodnej jury. Členovia jury sú vyslaní na náklady delegujúcej ACN. Meno delegáta musí byť písomne ohlásené usporiadateľovi do 26. 8. 1978. Predsedom medzinárodnej jury je zástupca ÚAMK ČSSR. Usporiada-



teľ si vyhradzuje právo v prípade vyššej moci usporiadanie súťaže odvolať a pre doplnenie niektorých bodov týchto propozícií vydať prevádzacie nariadenie.

FIA, ÚAMK ČSSR a usporiadateľ nie sú zodpovední za vzniknuté škody, ani keby tieto nastali z nedopatrenia uvedených organizácií. Podaním prihlášky sa jazdci zaväzujú, že sa budú držať medzinárodných športových poriadkov, ustanovení týchto propozícií a prevádzacích ustanovení.

Z. Náhrady československým jazdcom budú vyplácané podľa hospodárskych smerníc ÚAMK ČSSR. Čas a miesto vyplácania budú uvedené v prevádzacích nariadeniach. Zvláštne ustanovenie — propozície Rallye Tatry 78 a prevádzacie ustanovenia sú záväzné pre všetkých účastníkov, rozhodcov a usporiadateľov. Všetky posádky a účastníci Rallye Tatry 1978 sa tohoto podujatia zúčastnia na vlastné nebezpečenie.

**ÚSTREDNÝ AUTOMOTOKLUB ČSSR
AUTOMOTOKLUB RALLYE TATRY POPRAD
X. RALLYE TATRY 1978**

Oskar Meltzer v. r.
tajomník súťaže

Viliam Majer v. r.
riaditeľ súťaže

Ing. Vojtech Šimko v. r.
preds. org. výboru

Usporiadanie súťaže povolil Ústredný automotoklub ČSSR. Schválené Športovou komisiou ÚAMK ČSSR dňa 14. II. 1978, č. j. 03 78.

Predseda športovej komisie:
Jaroslav Bríza v. r.

Predseda ÚAMK ČSSR:
Milan Benko v. r.

Za správnosť: **Svanda**
tajomník športovej komisie ÚAMK ČSSR.



**Medzinárodná automobilová súťaž
Rallye Tatry 1978
Súťaž družstiev socialistických štátov o Pohár
mieru a priateľstva**

DODATOK

k propozíciám Rallye Tatry 1978 pre súťaž o Pohár mieru a priateľstva socialistických štátov 1978

1. VŠEOBECNÉ USTANOVENIE

E. Pre súťaž družstiev o „Pohár mieru a priateľstva“ v rámci Rallye Tatry 1978 budú vypísané skupiny a obsahové triedy.

Skupina 1	Skupina 2
— do 600 ccm	— do 600 ccm
— do 1150 ccm	— do 1150 ccm
— do 1300 ccm	— do 1300 ccm
— do 1600 ccm	— do 1600 ccm
— nad 1600 ccm	— nad 1600 ccm

F. Ak nebudú na štarte ktorejkoľvek skupiny a obsahovej triedy aspoň 3 vozidlá, bude tento neúplný počet zlúčený s najbližšou vyššou triedou so všetkými dôsledkami.

3. PRIHLÁŠKY A VKLADY

H. Každá národná federácia, ktorá sa zúčastní súťaže o „Pohár mieru a priateľstva“, môže nominovať len jedno národné družstvo s maximálnym počtom 5 vozidiel a ľubovoľný počet ďalších vozidiel do súťaže jednotlivcov. Každá národná federácia je povinná v termíne stanovenom v propozíciách zaslať zoznam jazdcov bez ohľadu na povinnosť dodať prihlášku na predpísanom formulári. Prihlášky družstiev musia byť definitívne odovzdané do ukončenia technického preberania.

Členovia národných družstiev a jednotlivci súťažiaci o Pohár mieru a priateľstva, vklad neplatia. Označenie sprievodných vozidiel poskytne usporiadateľ bezplatne.



14. KLASIFIKÁCIA — HODNOTENIE

V. V súťaži družstiev sa hodnotia tri posádky s najlepším umiestnením. Za umiestnenie v celkovej klasifikácii družstiev, národné družstvá získajú pre súťaž o Pohár mieru a priateľstva nasledujúci počet bodov:

1. miesto	7 bodov
2. miesto	6 bodov
3. miesto	5 bodov
4. miesto	4 body
5. miesto	3 body
6. miesto	2 body
7. miesto	1 bod

Body sa udeľujú bez ohľadu na počet zúčastnených družstiev. Pri rovnakom počte bodov je smerodajné umiestnenie členov posádky v absolútnom poradí.

Prvé tri družstvá obdržia plakety a vecné ceny. Pre súťaž jednotlivcov o Pohár mieru a priateľstva získavajú posádky podľa poradia v celkovej klasifikácii tieto body:

1. miesto	50 bodov
2. miesto	46 bodov
3. miesto	43 bodov
4. miesto	41 bodov
5. miesto	40 bodov
6. miesto	39 bodov

Za každé ďalšie umiestnenie o bod menej

42. miesto	3 body
43. miesto	2 body
44. miesto	1 bod

Prvé tri posádky obdržia plakety.

15. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIE

Z. Vyrovnávanie výloh sa prevádza na základe bilaterálnych dohôd medzi dvoma zväzmi.

Okrem zmien uvedených v týchto dodatkoch sú ustanovenia propozícií Rallye Tatry 78 platné v plnom rozsahu aj pre účastníkov súťažiach o Pohár mieru a priateľstva.

V prípade sporu je právoplatné slovenské znenie propozícií.

ÚSTREDNÝ AUTOMOTOKLUB ČSSR, AUTOMOTOKLUB RALLYE TATRY POPRAD X. RALLYE TATRY 1978

Oskar Meltzer v. r.
tajomník súťaže

Viliam Majer v. r.
riaditeľ súťaže

Ing. Vojtech Šimko v. r.
predseda org. výboru





АВТОМОТОКЛУБ РАЛЛИ ТАТРЫ в. г. ПОПРАД

по поручению
**Центрального автотоклуба
Чехословацкой Социалистической Республики**

организует
**Международные автомобильные соревнования
и соревнования команд социалистических стран на
«Кубок мира и дружбы»**

Х РАЛЛИ ТАТРЫ 1978

под патронатом
**Правительственного комитета по туризму ССР
и председателя Раймонного национального комитета
г. Попрада тов. Василя ЧАБРУ**

Попрад, 16–17 сентября 1978 г.

Х. РАЛЛИ ТАТРЫ

Международные автомобильные соревнования и соревнования команд социалистических стран на
«Кубок мира и дружбы»

Попрад 16–17 сентября 1978 г.

ПРОГРАММА

26 августа 1978 г.	18.00	последний срок подачи заявок
16 сентября 1978 г.	7.00–11.00	приёмка машин
	14.00–16.00	старт специального классификационного заезда по кольцевой трассе в Попраде
	18.45	торжественное открытие X Ралли Татры 1978 на набережной К. Готвальда в Попраде
	19.00	старт соревнований
17 сентября 1978 г.	10.15–11.45	приход экипажей к финишу на набережной К. Готвальда в Попраде
	15.30	объявление результатов соревнований в клубе профсоюза Вагоностроительного завода г. Попрад
	19.30	торжественное провозглашение результатов соревнований и вручение призов на Зимнем стадионе в г. Попрад



Х РАЛЛИ ТАТРЫ

Международные автомобильные соревнования
16–17 сентября 1978 г. в г. Поппраде

ПРАВИЛА СОРЕВНОВАНИЙ

1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

А. Автомобильные соревнования «Ралли Татры 1978» организируются в соответствии с правилами, утверждёнными Международной федерацией по автоспорту (ФИА), и основными положениями настоящих общих указаний в качестве международных соревнований экипажей и команд социалистических стран на «Кубок мира и дружбы» в 1978 г.

Б. Организатором соревнований по поручению Центрального автомотоклуба (УАМК) ЧССР является АВТОМОТОКЛУБ РАЛЛИ ТАТРЫ Поппрад. Соревнования будут проходить 16–17 сентября 1978 г. Старт и финиш соревнований будет в Поппраде.

В. В соревнованиях могут принять участие чехословацкие гонщики 1-го разряда с действующей лицензией на 1978 год. Участие зарубежных гонщиков обусловлено согласием соответствующего Национального автомотоклуба (АЦН) и определено международными спортивными правилами ФИА.

Г. Соревнования не состоятся в случае, если к моменту закрытия приёма заявок организаторы не получат хотя бы 40 заявок от экипажей или же в случае непредвиденных обстоятельств, ставящих под угрозу проведение соревнований.

Д. Международные автомобильные соревнования «Ралли Татры 1978» объявляются для следующих групп и категорий:

Группа 1	Группа 2
– до 600 см ³	– до 600 см ³
– до 1000 см ³	– до 1000 см ³
– до 1150 см ³	– до 1150 см ³
– до 1300 см ³	– до 1300 см ³
– до 1600 см ³	– до 1600 см ³
– свыше 1600 см ³	– свыше 1600 см ³
Группа 3	Группа 4
– до 1600 см ³	– до 1600 см ³
– свыше 1600 см ³	– свыше 1600 см ³

Е. Если количество заявок в какой-либо группе или категории не превысит пяти, соответствующие машины будут пере-

дены в ближайшую высшую по объёму категорию в рамках соответствующей группы со всеми вытекающими отсюда последствиями. Об этом соответствующие экипажи будут поставлены в известность при подтверждении заявок, когда экипажи ещё имеют право отказаться от участия в соревнованиях. Если перевод в другую категорию произойдёт уже в течение приёма машин из-за недостаточного количества правильно оформленных заявок, то экипажу предоставляется право отказаться от участия в соревнованиях в момент приёма машины.

2. ТРАССА СОРЕВНОВАНИЙ

Ж. Трасса соревнований «Ралли Татры 1978» проходит по дорогам I и II категорий в Восточнословацкой и Среднесловацкой областях. Трасса не будет снабжена специальными указателями. Путеводитель и план трассы высылаются организатором соревнований вместе с подтверждением о принятии заявки. Средняя скорость для всех объявленных групп и категорий является одинаковой. Экипажи должны:

а) проехать трассу протяжённостью примерно 1040 км, состоящую из отдельных участков; эти участки трассы регистрируются контролем времени (СК) и контролем проезда (ПК)

б) пройти специальные классификационные испытания общей протяжённостью примерно 460 км, которые распределены по отдельным участкам трассы (ZKSO, RS).

3. ЗАЯВКИ, ВЗНОСЫ И СЕКРЕТАРИАТ СОРЕВНОВАНИЙ

З. Заявки, написанные на официальном бланке со всеми заполненными пунктами и заверенные высылающей организацией, следует высылать по адресу:

Sekretariát RALLY TATRY
AUTOTURIST — cestovní kancelária ÚAMK ČSSR
náměstie Duklianských hrdinov 65
058 01 POPRAD — ČSSR
Тел. 226 63

Секретариат и дирекция соревнований с 13-го по 15-е сентября 1978 г. будут находиться на втором этаже гостиницы «Герлах» в Поппраде и с 16-го по 17-е сентября 1978 г. в клубе профсоюза Вагоностроительного завода на набережной К. Готвальда в Поппраде. Время работы секретариата будет с 8-ми до 20-ти часов без перерыва.

Заявки по телеграфу должны быть подтверждены высланной одновременно письменной заявкой. Заявки, отправленные позже указанного срока, не будут приниматься во внимание, причём определяющим фактором является дата почтового штемпеля на конверте отправителя заявки. Заявки зарубежных экипажей должны быть заверены соответствующим АЦН. Окончательный срок подачи заявок — 26 августа 1978 г., 18 часов. Организатор не позднее, чем через 10 дней после истечения срока подачи заявок, вышлет экипажам подтверждение о старте. Одновременно организатор сообщит стартовый номер и время формальной и технической приёмки. Замену заявленного члена экипажа организатор разрешает произвести не позднее начала формальной приёмки. Взнос для зарубежных экипажей представляет собой сумму в 40 западногерманских марок за одну машину. Взнос для экипажей из социалистических стран, кроме участников соревнований на «Кубок мира и дружбы», составляет 300 чехословацких крон за одну машину. Взносы следует направлять по адресу:

AUTOTURIST
cestovní kancelária ÚAMK ČSSR
Opletalova 29
110 01 PRAHA 1

счёт — účet: ŠBČS Praha 1, Příkopy 28 — správa 611

№ счёта — číslo účtu: 88-1842-7

Квитанция об уплате взноса служит для зарубежных участников соревнований документом для предоставления льготы на обязательный туристский обмен валюты при оформлении въездной визы в ЧССР (СПОРТ).

Взнос зарубежных участников соревнований даёт право на:

- а) экземпляр путеводителя
- б) экземпляр правил соревнований и официальной программы
- в) две таблицы с названием соревнований и стартовым номером
- г) одну таблицу для сопровождающей машины
- д) памятную медаль соревнований
- е) два пригласительных билета на торжественное провозглашение результатов
- ж) сувениры

4. АВТОМОБИЛИ И ОСНАЩЕНИЕ ЭКИПАЖЕЙ

И. Автомобили по своей конструкции и оснащению должны соответствовать положениям Международных спортивных

правил ФИА (приложение J) и условиям эксплуатации автомобилей на дорогах ЧССР. Автомобили, не удовлетворяющие этим условиям, будут технической комиссией при приёмке машин исключены из соревнований. Нижние защитные покрытия допускаются во всех группах. Автомобили должны иметь стартовый номер с обеих сторон машины и две таблицы с названием соревнований. Стартовые номера и таблицы с названием соревнований предоставляет организатор соревнований во время формальной приёмки. Автомобили должны быть оснащены предохранительными ремнями закреплёнными в четырёх точках, и на участках специальных испытаний экипаж должен надевать шлем стандартного типа. Члены экипажа могут поочерёдно управлять машиной. Замена члена экипажа другим лицом или же присутствие постороннего лица в машине влечёт за собой исключение из соревнований. Остальные сопровождающие машины должны иметь официальную таблицу, которую предоставляет организатор за плату в 30 чехословацких крон. Стартовые номера и обозначения машин после окончания соревнований следует снять. Это положение относится также к автомобилям, вышедшим из соревнований во время их проведения. Гонщикам будут выданы специальные пристёгивающиеся значки, которые они должны носить во время соревнований на видном месте. Сопровождающим машинам, не имеющим специального обозначения, въезд на специальные площадки «Ралли Татры» не будет разрешён.

5. ПРИЁМКА АВТОМОБИЛЕЙ

К. Формальная приёмка машин будет проводиться 16 сентября 1978 г. с 7 до 10 часов в зале Зимнего стадиона в Поппраде. Техническая приёмка машин будет проходить 17-го сентября 1978 г. с 7.30 до 11 часов на стоянке автомобилей при Зимнем стадионе в Поппраде. Точное время формальной и технической приёмки машин организатор сообщит вместе с подтверждением старта. Экипажи, не явившиеся на приёмку в указанное время, будут наказаны 20 штрафными очками. В случае, если экипаж опоздал на приёмку более, чем на 30 минут, организатор может отказать в приёмке.

При приёмке автомобиля необходимо предъявить:

- а) подтверждение заявки
- б) водительские права
- в) членские билеты
- г) лицензии гонщиков
- д) технический паспорт автомобиля
- е) удостоверение личности (заверенное АЦН)
- ж) свидетельство о страховании автомобиля
- з) свидетельство о страховании членов экипажа на аварии
- и) шлемы членов экипажа обусловленного типа

Автомобиль должен быть оснащён:

- а) предохранительными ремнями, закреплёнными в четырёх точках

б) огнетушителем предписанного веса и с соответствующим зарядом

в) принадлежностями согласно чехословацким нормам (внешнее зеркало заднего вида, аптечка, предупредительный треугольник и т.п.)

г) стартовыми номерами и обозначением согласно пункту 4. Автомобили после технической приёмки будут находиться на закрытой стоянке автомобилей, и члены экипажей должны покинуть эту территорию не позднее, чем в течение пяти минут. Экипаж может взять свой автомобиль с закрытой стоянки автомобилей за десять минут до начала своего старта. Автомобили после окончания соревнований будут находиться на закрытой стоянке ещё в течение одного часа после объявления результатов.

Л. Инструкции относительно закрытой стоянки автомобилей действительны также на участках контроля времени и проезда, а также на стартовых и финишных участках специальных испытаний. Прибытие автомобилей к месту старта и финиша специальных классификационных испытаний будет уточнено в рабочем порядке.

6. ГОРЮЧЕЕ

М. Во время соревнований в качестве горючего может использоваться только обычный 96-октановый бензин. Организатор соревнований не обеспечивает заправку горючим. Размещение бензоколонок приводится в путеводителе.

7. СТАРТ СОРЕВНОВАНИЙ

Н. Старт соревнований состоится 16 сентября 1978 г. на набережной К. Готвальда в Попраде. Первая машина стартует в 19 часов и последующие машины уходят со старта с интервалами в одну минуту. каждый экипаж обязан перед стартом сдать контрольный лист у столика хронометристов. Этот контрольный лист экипаж получит на линии старта после занесения в него времени старта, если экипаж не сделал этого сам. Старт производится с выключенным двигателем. Старт с включённым двигателем наказывается 20 штрафными очками. машина должна уйти со старта в течение одной минуты, в противном случае экипаж будет наказан двадцатью штрафными очками. В случае опоздания на старт экипаж наказывается 60 штрафными очками и старт производится немедленно, однако временем старта считается первоначально предусмотренное время.

8. ПОСТОРОННЯЯ ПОМОЩЬ

О. Посторонняя помощь допускается согласно Международным спортивным правилам ФИА.

9. ПРАВИЛА ПРОЕЗДА ПО ТРАССЕ

П. Трасса соревнований «Ралли Татры» точно приводится в путеводителе, и экипажи обязаны строго её соблюдать. Приезд к любому пункту контроля времени или проезда и на место старта скоростного испытания с другого направления

или же в другом направлении, чем это указано в путеводителе, наказывается снятием с соревнований. Соревнования проводятся в условиях нормального дорожного движения, за исключением участков специальных испытаний, которые будут закрыты для остального транспорта. Участники соревнований обязаны соблюдать правила дорожного движения, действующие на территории Чехословакии.

Автомобили — исключения из положения № 90/75 Свода законов

31 — разрешается дополнительный монтаж измерительных приборов

40 — повышенная эмиссия газообразных вредных примесей (замена карбюратора или его частей)

41 — внешний шум автомобилей, машины должны быть оборудованы надлежащим стабильным глушителем выпуска. Установка глушителя и его выпуск должны соответствовать параграфу 39 положения 90/75 Свода законов. Если глушитель выпуска находится внутри машины, то он должен быть защищён защитной решёткой, чтобы при нормальном соприкосновении с машиной не возникла опасность получить ожоги. Как глушитель, так и его выпуск не должны выходить за пределы контура машины ни в одной точке при виде сверху более, чем на 100 мм (под контуром машины подразумевается контур машины вместе с бамперами).

Если какая-то часть системы выпуска выхлопных газов неразъёмно соединена (приварена) с другой частью, то на обоих концах должны быть установлены петли (отверстия), чтобы можно было произвести пломбировку. Петли (отверстия) нужно сделать на стороне, не обращённой к дороге, чтобы пломбы и проволоки не были повреждены во время езды. Кроме того, необходимо предусмотреть возможность припломбировать выхлопную трубу к коллектору головки блока цилиндров, а наконечник выхлопной трубы должен иметь четыре отверстия, расположенных накрест, чтобы можно было произвести также его промбировку.

Максимально допустимым уровнем шума системы выпуска, измеренными статическим методом, с 1 января 1978 г. является 100 дБ/А. За превышение этой величины до 103 дБ/А экипаж наказывается 60 штрафными очками. При превышении этого уровня шума экипаж не допускается к соревнованиям; если же экипаж уже отстартовал, он снимается с соревнований.

Способ измерения внешнего уровня шума

Измерение уровня шума производится с помощью статического метода. Микрофон помещается на уровне оси выхлопной трубы отработанных газов. ось максимальной чувствительности микрофона должна быть параллельна поверхности земли и направлена к отверстию выхлопной трубы. По отношению к вертикальной плоскости, проходящей через ось потока выхлопных газов из выхлопной трубы, микрофон должен находиться на внешней стороне машины.

Если система выпуска состоит из двух или более выхлопных труб, взаимное расстояние между которыми меньше, чем 0,3 м, то уровень шума измеряется только в направлении оси трубы, расположенной ближе всего к внешней стороне машины. Если нет такого вывода, тогда уровень шума измеряется при выводе, расположенном на самой большой высоте от земли. Измерение для всех типов автомобилей производится при постоянных оборотах двигателя — 5 000 об/мин.

В случае, если контроль обнаружит превышение максимальной дозволенной скорости, экипаж получает при превышении больше, чем на:

10 км/час — 30 штрафных очков

20 км/час — 50 штрафных очков

30 км/час — 100 штрафных очков

40 км/час — дисквалификация

Чехословацкие экипажи застрахованы общим страховым договором Центрального комитета Свезарм ЧССР под номером 504 658. Зарубежные экипажи при формальной приёмке обязаны предъявить документ о личном страховании на случай аварии и о страховании законной ответственности. Кроме того, зарубежные экипажи застрахованы организатором на расходы по оказанию медицинской помощи в учреждениях чехословацкого здравоохранения.

10. КОНТРОЛЬ ВРЕМЕНИ $\Sigma \pm 1\Gamma$

Р. Размещение контрольных пунктов времени будет указано в путеводителе, а на трассе будет обозначено следующим образом:

а) предупредительный знак — символ часов на жёлтом диске

б) контрольный пункт времени — символ часов на красном диске

в) конец участка контроля времени — символ часов на жёлтом диске с чёрной поперечной полосой.

Въезд на участок контроля времени временем не ограничен. Временем приезда на участок контроля времени считается время, когда экипаж передаёт хронометристам для отметки контрольный лист. Преждевременная передача контрольного листа наказывается 120 штрафными очками за каждую истекшую минуту. Приезд с опозданием или же запоздалая передача контрольного листа наказывается 60 штрафными очками за каждую истекшую минуту. Отъезд в направлении, не соответствующем направлению, указанному в путеводителе, наказывается 60 штрафными очками. На финишном контрольном пункте времени экипаж обязан сдать свой контрольный лист хронометристам, однако ждать предписанного времени прибытия он не должен. Если потеря времени экипажа в течение соревнований превысит 30 минут, экипаж снимается с дальнейших соревнований. Потери времени на отдельных контрольных пунктах времени суммируются и не могут погашаться.

Пропуск контрольного пункта времени равносителен дисквалификации.

11. КОНТРОЛЬ ПРОЕЗДА (РК)

С. Размещение контрольных пунктов проезда будет указано в путеводителе и на трассе будет обозначено следующим образом:

а) предупредительный знак — символ печати на жёлтом диске

б) контрольный пункт проезда — символ печати на красном диске

в) конец участка контроля проезда — символ печати на жёлтом диске с чёрной поперечной полосой.

Экипажи обязаны в своём контрольном листе иметь отметку о проезде через каждый контрольный пункт проезда. Время проезда через эти пункты не регистрируется. Пропуск контрольного пункта проезда влечёт за собой дисквалификацию.

12. ОБСЛУЖИВАНИЕ УЧАСТНИКОВ

Т. Организатор обеспечивает участников местами в гостинице на основе пожелания, указанного в заявке. Питанием участников соревнований организатор не обеспечивает.

13. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИСПЫТАНИЯ

У. В трассу соревнований «Ралли Татры 1978» включены участки специальных испытаний общей протяжённостью примерно 460 км. Места их расположения и точная инструкция приводятся в приложении к путеводителю. Специальные испытания включают в себя следующее:

а) специальное квалификационное испытание (ZKSO) будет проходить по кольцевой трассе в Попраде до начала соревнований. Протяжённость этого квалификационного испытания примерно 20 км — 4 круга. Это испытание экипажи проходят согласно расписанию с интервалами в пять секунд с включённым двигателем. Время, достигнутое при этом квалификационном испытании, измеряется в секундах, причём каждая секунда оценивается как 1 очко. Расписание стартов в этом испытании будет помещено на доске объявлений на территории стоянки автомобилей за 30 минут до старта первой машины. При проезде этой трассы каждый экипаж должен уложиться в 20 минут. Превышение этого лимита времени наказывается 300 штрафными очками за каждый неполный круг. Игнорирование команды стартера явиться на старт специального квалификационного испытания наказывается 20 штрафными очками.

б) скоростные испытания (RS)

Общее число скоростных испытаний равно 32, и они на трассе будут обозначены следующим образом:

ба) предупредительный знак старта — белый флажок на жёлтом диске

- бб) старт – белый флажок на красном диске
- бв) предупредительный знак финиша – шахматный флажок на жёлтом диске с указанием расстояния до финиша
- бг) финиш – шахматный флажок на красном диске
- бе) место обязательной остановки – красный диск с надписью «STOP».

Экипаж будут стартовать с интервалами в одну минуту и с включённым двигателем. Члены экипажа должны иметь на головах защитные шлемы. Точное время старта будет сообщено экипажу заранее. Всякую задержку на старте, вызванную непредвиденными чрезвычайными обстоятельствами, превышающую три минуты, запишет комиссар трассы в контрольный лист и при несоблюдении времени приезда в следующий пункт контроля времени эта задержка будет учтена при общей оценке. Преждевременный старт наказывается 20 штрафными очками. Финиш скоростного испытания проезжается без остановки, остановка машин запрещается. Остановка машины на финише или между финишем и знаком «STOP» наказывается 60 штрафными очками. Экипажи однако должны остановить машину на расстоянии 200–300 метров за линией финиша у красного диска с надписью «STOP», где организатор сообщит экипажу время проезда через финиш. Несоблюдение этого положения наказывается 60 штрафными очками.

Задний ход на участке любого контрольного пункта (включая остановку «STOP») наказывается 60 штрафными очками. Для участков всех контрольных пунктов на трассе имеют место положения, действительные для закрытой стоянки автомобилей.

Перечень испытаний на скорость:

RS 1., 9, 17, 25	Hrabušice — Stratená	13,2 km
RS 2., 10, 18, 26	Vikartovce — Lipt. Teplica	4,2 km
RS 2, 11, 19, 27	Vážec — Hefpa	30,5 km
RS 4, 12, 20, 28	Veľká Lúka — Muráň	5,5 km
RS 5, 13, 21, 29	Besník — Voniarky	22,0 km
RS 6, 14, 22, 30	Potkova — Vlčia dolina	6,0 km
RS 7, 15, 23, 31	Stromiš — Roveň	19,6 km
RS 8, 16, 24, 32	Stratená pila — Podlesek	14,1 km

14. КЛАССИФИКАЦИЯ – ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ

Ф. Абсолютная классификация и классификация по отдельным категориям объёмов будет определяться общей суммой очков, полученных экипажем в течение соревнований. Лучшим экипажем будет признан тот, который получит наименьшее количество штрафных очков

В соревнованиях будут оцениваться:

- а) абсолютная классификация экипажей в соревнованиях «Ралли Татры 1978»
- б) классификация экипажей по отдельным категориям объёмов в соревнованиях «Ралли Татры 1978»
- в) классификация команд, соревнующихся на «Кубок мира и дружбы»



г) распределение мест экипажей в общей классификации на «Кубок мира и дружбы».

В классификации согласно пункту 14 б) будут присуждены следующие премии:

- 1 премия – 600 чехословацких крон
- 2 премия – 500 чехословацких крон
- 3 премия – 400 чехословацких крон
- 4 премия – 300 чехословацких крон
- 5 премия – 200 чехословацких крон

Вещевые премии (если таковые будут в распоряжении организатора) будут распределены по усмотрению организатора или же по желанию лица или организации, предоставивших эти премии.

Х. Предварительные результаты будут объявлены в клубе профсоюза Вагоностроительного завода в Пограде 17 сентября 1978 года в 15 час. 30 мин.

15. ОПРОТЕСТОВАНИЕ РЕШЕНИЙ И РЕЗУЛЬТАТОВ

Для опротестования решений и результатов действительны соответствующие положения Международных спортивных правил ФИА. Протесты должны подаваться в письменной форме на имя директора соревнований со взносом 200 чехословацких крон, для зарубежных экипажей этот взнос представляет сумму в 40 западногерманских марок. Коллективные протесты и опротестование измеренного времени не допускаются.

16. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Ц. Все детальные вопросы будут рассматриваться согласно Международным спортивным правилам ФИА, общим положениям настоящих правил и последующим организационным инструкциям. В спорных случаях признаётся имеющим законную силу словацкий текст настоящих правил и организационных

инструкций зарубежные национальные автотоклубы, представленные в соревнованиях хотя бы 3-мя экипажами, имеют право предложить своего представителя в состав Международного жюри. Членов жюри финансирует соответствующий национальный автотоклуб (АЦН) за свой собственный счёт. Фамилию и имя члена жюри необходимо сообщить в письменном виде не позднее 26 августа 1978 года. Председателем Международного жюри является представитель Центрального автотоклуба ЧССР. Организатор оставляет за собой право в случае непредвиденных чрезвычайных обстоятельств отменить соревнования и для уточнения отдельных пунктов настоящих правил соревнований издать дополнительные организационные инструкции. Международная федерация по автотомобилизму (ФИА), Центральный автотоклуб (УАМК) ЧССР и организатор соревнований не несут ответственности за возникший ущерб, даже если он явился результатом упущений указанных организаций. Подача заявки обязует участников соревнований соблюдать Международные спортивные правила ФИА, положения настоящих правил и организационные инструкции.

Ч. Возмещение расходов чехословацких гонщиков будет осуществляться в соответствии с хозяйственными директивами Центрального автотоклуба ЧССР. Время и место выплаты компенсаций будут указаны в организационных инструкциях. **Настоящие правила соревнований «Ралли Татры 1978» и организационные инструкции обязаны соблюдать все участники соревнований, в том числе судьи и организаторы соревнований.** Экипажи и все участники «Ралли Татры 1978» несут полную ответственность за свою безопасность во время соревнований.

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ АВТОМОТОКЛУБ ЧССР АВТОМОТОКЛУБ РАЛЛИ ТАТРЫ ПОГРАД

Оскар Мелцер
секретарь соревнований

Вилиам Майер
директор соревнований

инж. Войтех Шимко
председатель оргкомитета

Проведение соревнований разрешено Центральным автотоклубом Чехословацкой Социалистической Республики и утверждено Спортивной комиссией УАМК ЧССР

Ярослав Бржиза
председатель
Спортивной комиссии УАМК ЧССР

Милан Бенко
председатель
Центрального автотоклуба ЧССР

Шванда
секретарь Спортивной комиссии УАМК ЧССР

Международные автомобильные соревнования
«Ралли Татры 1978»

Соревнования команд социалистических стран на «Кубок мира и дружбы»

ДОПОЛНЕНИЕ

к Правилам соревнований «Ралли Татры 1978» для соревнований на «Кубок мира и дружбы»
социалистических стран в 1978 г.

И. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Д. Для соревнований команд на «Кубок мира и дружбы» в рамках соревнований «Ралли Татры 1978» объявляются следующие группы и категории:

Группа 1

- до 600 см³
- до 1150 см³
- до 1300 см³
- до 1600 см³
- свыше 1600 см³

Группа 2

- до 600 см³
- до 1150 см³
- до 1300 см³
- до 1600 см³
- свыше 1600 см³

Dosádzané na konci kazety

3. ЗАЯВКИ И ВЗНОСЫ

3. Каждая национальная федерация, принимающая участие в соревнованиях на «Кубок мира и дружбы», может представить только одну национальную команду максимально с пятью автомобилями и любое количество машин в соревнованиях отдельных экипажей. Каждая национальная федерация обязана к указанному выше сроку прислать список участников независимо от специально оформленной на предписанном бланке заявки. Заявки команд должны быть поданы до окончания технической приёмки. Члены национальных команд и члены экипажей, участвующие в соревнованиях на «Кубок мира и дружбы», освобождаются от уплаты взноса. Обозначения сопровождающих машин организатор предоставит бесплатно.

14. КЛАССИФИКАЦИЯ – ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ

Ф. В соревнованиях команд оцениваются три первых экипажа, занявшие лучшие места. Места национальных команд в общей классификации команд, соревнующихся Кубок мира и дружбы», оцениваются следующим образом:

- 1 место – 7 очков
- 2 место – 6 очков
- 3 место – 5 очков
- 4 место – 4 очка
- 5 место – 3 очка
- 6 место – 2 очка
- 7 место – 1 очко

Очки присуждаются независимо от числа команд, принявших участие в соревнованиях. В случае одинакового количества очков определяющим является место экипажа в общей классификации.

Первые три команды будут награждены медалями и призами. Экипажи, соревнующиеся на «Кубок мира и дружбы», получают в зависимости от места в общей классификации следующее количество очков:

- 1 место 50 очков
- 2 место 46 очков
- 3 место 43 очка
- 4 место 41 очко
- 5 место 40 очков
- 6 место 39 очков

За каждое последующее место присуждается на одно очко меньше.

42 место 3 очка

43 место 2 очка

44 место 1 очко

Первые три экипажа будут награждены медалями.

16. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Ц. Возмещение расходов производится на основе двусторонних соглашений между двумя обществами.

Кроме изменений, приведённых в настоящем Дополнении, для участников соревнований на «Кубок мира и дружбы» также

действительны все положения Правил соревнований «Ралли Татры 1978».

В спорных случаях признаётся имеющим законную силу следующий текст Правил и Дополнения.

Е. Если в старте любой из групп и категорий не участие хотя бы три машины, то эти машины будут переведены в ближайшую по объёму категорию со всеми вытекающими отсюда последствиями.

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ АВТОМОТОКЛУБ (УАМК) ЧССР АВТОМОТОКЛУБ РАЛЛИ ТАТРЫ ПОПРАД X РАЛЛИ ТАТРЫ 1978

Оскар Мелцер

секретарь соревнований

Вилиам Майер

директор соревнований

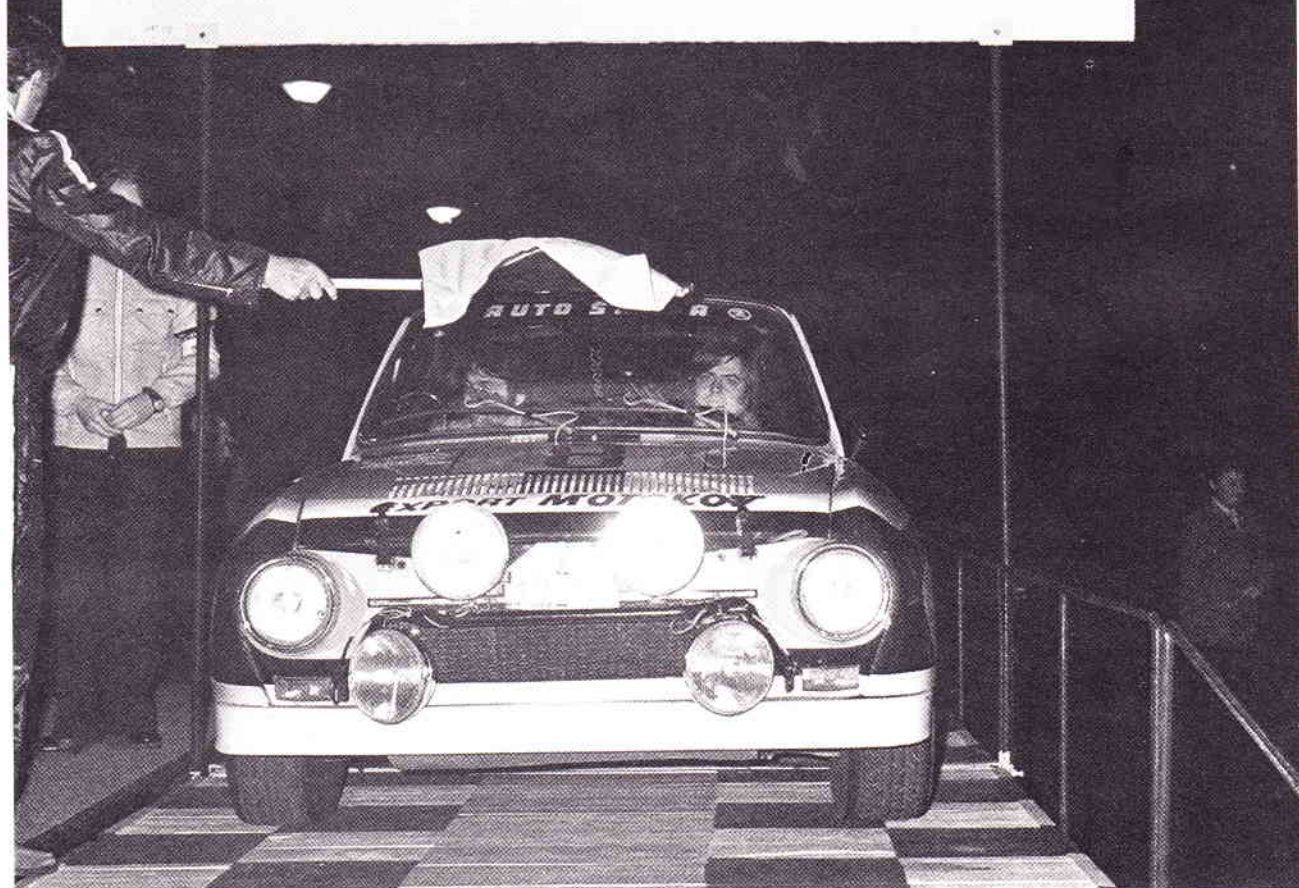
инж. Войтех Шимко

председатель оргкомитета





ŠTART RALLYE TATRY





DER AUTOMOTOKLUB RALLYE TATRY IN POPRAD
verastaltet im Auftrag des
Zentralautoklubs der Tschechoslowakischen
Sozialistischen Republik
den internationalen Autowettbewerb mit Mann-
schaftsbewerb der sozialistischen Staaten um der
Pokal des Friedens und der Freundschaft

X. RALLYE TATRY 1978

unter der Patenschaft des
Regierungsausschusses der Sozialistischen Slowa-
kischen Republik für Reiseverkehr
und des Vorsitzenden des Bezirksvolksausschusses
in Poprad **Vasif Čabra**

in Poprad, 16. — 17. September 1978

X. RALLYE TATRY

Internationaler Automobilwettbewerb und Mannschaftswettbewerb der sozialistischen Staaten um den Pokal des Friedens und der Freundschaft

in Poprad, 16. — 17. September 1978

PROGRAMM

26. August 1978	18.00	Anmeldeschluss
16. September 1978	7.00 — 11.00	Übernahme der Fahrzeuge
	14.00 — 16.00	Start der Spezialklassifikationsrunde in Poprad
	18.45	Feierliche Eröffnung der X. Rallye Tatry 1978 auf dem Gottwaldovo nábrežie in Poprad
	19.00	Start des Wettrennens
17. September 1978	10.15 — 11.45	Ankunft der Rennfahrzeuge im Ziel am Gottwaldovo nábrežie in Poprad
	15.30	Anschlagen der Ergebnisse im Gewerkschaftsclub der Fabrik Vagonka in Poprad
	19.30	Feierliche Bekanntgabe der Ergebnisse Preisübergabe und Siegerehrung im Wintersportstadion von Poprad



X. RALLYE TATRY 1978

Internationales Automobilwettrennen
16. – 17. September 1978 in Poprad

PROPOSITIONEN

1. ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

- A. Der Automobilwettbewerb „Rallye Tatry 1978“ wird im Sinne der internationalen FIA Sportverfügungen und der Grundbestimmungen der einzelnen Propositionen als internationaler Einzelwettbewerb und als Mannschaftswettbewerb für Teilnehmer aus den sozialistischen Staaten um den „Pokal des Friedens und der Freundschaft“ veranstaltet.
- B. Der Veranstalter des Wettrennens ist im Auftrag von ČAMK ČSSR (Zentraler Automobilklub der Tschechoslowakischen Sozialistischen Republik) der AUTOMOTOKLUB RALLYE TATRY in Poprad. Das Wettrennen findet am 16. und 17. September 1978 mit Start und Ziel in Poprad statt.
- C. Am Wettrennen können tschechoslowakische Fahrer der 1. Leistungsgruppe mit für das Jahr 1978 gültigem Ausweis teilnehmen. Die Teilnahme ausländischer Fahrer ist an die Zustimmung des zuständigen ACN gebunden und durch die internationalen FIA Verfügungen bestimmt.
- D. Im Falle von weniger als 40 Anmeldungen bis Meldeschluss oder im Falle unvorhergesehener Umstände, die Teilnehmer oder den sportlichen Erfolg der Veranstaltung bedrohen könnten, wird das Rennen abgesagt.
- E. Der internationale Automobilwettbewerb Rallye Tatry 1978 ist für folgende Gruppen und Klassen ausgeschrieben:

Gruppe 1

- bis 600 ccm
- bis 1000 ccm
- bis 1150 ccm
- bis 1300 ccm
- bis 1600 ccm
- über 1600 ccm

Gruppe 2

- bis 600 ccm
- bis 1000 ccm
- bis 1150 ccm
- bis 1300 ccm
- bis 1600 ccm
- über 1600 ccm

Gruppe 3

- bis 1600 ccm
- über 1600 ccm

Gruppe 4

- bis 1600 ccm
- über 1600 ccm

- F. Sollten in irgendeiner Gruppe oder Klasse weniger als 5 Fahrzeuge angemeldet sein, wird diese unvollständige Anzahl von Fahrzeugen mit allen daraus folgenden Konsequenzen an die nächste, der Umfangsklasse entsprechende Gruppe angeschlossen, wovon die Besatzung bei der Bestätigung der Anmeldescheine verständigt wird und berechtigt ist, ihre Anmeldung zurückzuziehen. Sollte es zu einer derartigen Umstellung oder Einreihung in eine andere Gruppe erst im Laufe der Fahrzeugübernahme kommen, weil die angemeldeten Fahrzeuge nicht vollzählich erschienen, ist die Besatzung berechtigt, bei der Fahrzeugübernahme von Wettrennen zurückzutreten.

2. DIE WETTRENNSTRECKE

- G. Die Strecke der Rallye Tatry führt über Strassen der 1. und der 2. Güteklasse auf dem Gebiet des Ostslowakischen Kreises (Bezirks) und des Mittelslowakischen Kreises (Bezirks) und wird nicht markiert sein. Das Itinerar und den Plan der Strecke sendet der Veranstalter den Teilnehmer gleichzeitig mit der Bestätigung ihrer Anmeldung ein. Die Streckendurchschnitte sind einheitlich für alle ausgeschriebenen Gruppe und Klassen. Die Fahrer haben folgende Strecken zurückzulegen:
- a) eine ungefähr 1040 km lange und in verschiedene Abschnitte eingeteilte Strecke. Die einzelnen Streckenteile sind durch Zeitkontrollen (bezeichnet als ČK!) und Durchfahrtskontrollen (bezeichnet als PK!) abgegrenzt.

- b) besondere Klassifikationsproben auf einer Gesamtstrecke von ungefähr 460 km, die in die einzelnen Abschnitte eingereiht sind. (ZKSO, RS)

2. ANMELDESCHIEINE, EINLAGEN UND DAS SEKRETARIAT DES WETTRENNENS

- H. Auf offiziellem Formular in allen Spalten ausgefüllte und von der Aussendeorganisation bestätigte Anmeldungen sind an folgende Adresse zu senden:

Sekretariat RALLYE TATRY

AUTOTURIST — cestovná kancelária ŮAMK ČSSR
námestie Duklianských hrdinov 65

058 01 POPRAD — ČSSR

Fernruf 226-63

Das Sekretariat und die Direktion des Wettrenns sind in den Tagen 13.—15. 9. 1978 im ersten Stockwerk des Hotels Gerlach in Poprad und am 18. und 17. 9. 1978 im Betriebsklub des Werkes Vagónka, Poprad, Gottwaldovo nábrežie untergebracht. Die Arbeitszeit des Sekretariats ist ununterbrochen von 8 bis 20 Uhr.

Telegraphische Anmeldungen müssen durch gleichzeitig abgesandte schriftliche Anmeldungen bestätigt werden. Zu spät eingelaufene Anmeldungen können nicht berücksichtigt werden. Anmeldungen ausländischer Fahrer müssen vom zuständigen ACN bestätigt sein. Anmeldeschluss ist am 26. 8. 1978 um 18. Uhr. Der Veranstalter schickt den Fahrern innerhalb von 10 Tagen nach Anmeldeschluss die Startbestätigung zu. Gleichzeitig teilt er die Startnummer und den Zeitpunkt der formellen und technischen Übernahme mit. Der Austausch eines Besatzungsmitglieds wird vom Veranstalter bis spätestens zur formellen Übergabe genehmigt. Die Einlage für ausländische Besatzungen beträgt 40 DM je Wagen. Die Einlage für Mannschaften aus sozialistischen Staaten ausser Teilnehmern am Pokal des Friedens und der Freundschaft ist 300,— Kčs pro Fahrzeug. Die Einlagen sind an folgende Adresse zu überweisen:

AUTOTURIST

cestovná kancelária ŮAMK ČSSR

Opletalova 29

110 01 PRAHA 1

účet ŠBCS Praha 1, Příkopy 28

správa 611

číslo účtu 28-1842-7

wobei die ersten vier Angaben die Adresse des Empfängers, dieser beiden nächsten die Adresse der Bank und die letzte die Nummer des Bankkontos sind.

Die Bestätigung der Einlagebezahlung dient den aus-

ländischen Fahrern als Ermässigungsausweis für den

turistischen Pflichtumtausch von Valuten, der bei der Visagenehmigung in die ČSSR durchgeführt wird. (Sport)

Folgende Dienstleistungen sind in der Einlage für ausländische Teilnehmer inbegriffen:

- a) eine Kopie des Itinerars
- b) eine Kopie der Propositionen und des offiziellen Programms
- c) zwei Schilder mit der Aufschrift des Rennens und der Startnummer
- d) ein Schild für den Begleitwagen
- f) zwei Eintrittskarten zur Siegerehrung
- g) Erinnerungsgegenstände

4. DIE AUSSTATTUNG DER FAHRZEUGE UND DER FAHRER

1. Ausstattung und Konstruktion der Fahrzeuge müssen den Bestimmungen der internationalen FIA Sportverordnungen (Beilage J) und den in der ČSSR gültigen Bedingungen für den Fahrzeugbetrieb auf den Verkehrsverbindungen des Landes entsprechen. Fahrzeuge, die diesen Bedingungen nicht entsprechen, werden von der technischen Kommission nicht genehmigt. Bei allen Gruppen sind untere Schutzverkleidungen gestattet. Jedes Fahrzeug muss an beiden Seiten durch seine Startnummer und das Schild mit der Anschrift des Wettrenns bezeichnet sein. Startnummern und Veranstaltungsschild stellt der Veranstalter bei der formellen Übergabe zur Verfügung. Jedes Fahrzeug muss mit Vierpunktssicherheitsgurten ausgestattet sein und die Fahrer müssen auf den Abschnitten, auf denen die besonderen Prüfungsfahrten durchgeführt werden, Schutzhelme vom vorgeschriebenen Typus tragen. Die einzelnen Besatzungsmitglieder können einander beim Steuern des Wagens ablösen. Der Austausch eines Besatzungsmitglieds gegen eine andere Person oder das Hinzunehmen einer weiteren Person in den Wagen wird mit Ausschluss aus dem Wettrennen bestraft. Weitere Begleitwagen müssen mit offiziellen Schildern ausgestattet sein, die um Kčs 30,— beim Veranstalter erhältlich sind. Nach Beendigung des Wettrenns sind Startnummern und Wettrennschilder zu entfernen. Dies gilt auch für Fahrzeuge, die im Verlaufe des Wettrenns aufgeben. Die Fahrer haben Anhängeschilder sichtbar zu tragen, die ihnen der Veranstalter zur Verfügung stellt. Nicht bezeichneten Begleitwagen wird die Zufahrt in das für die Rallye Tatry vorgesehene Gelände nicht gestattet.

5. ÜBERNAHME DER FAHRZEUGE

- J. Die formelle Übernahme der Fahrzeuge findet am

16. September 1978 von 7 bis 10 Uhr in der Halle des Wintersportstadions in Poprad statt, die technische am 17. 9. 1978 von 7.30 bis 11 Uhr auf dem Parkplatz neben dem Wintersportstadion. Den genau festgelegten Zeitpunkt für die technische und formelle Übernahme gibt der Veranstalter gleichzeitig mit der Startbestätigung bekannt. Fahrer, die sich nicht zur angegebenen Zeit zur Übernahme einfinden, werden mit 20 Strafpunkten belegt. Bei grösserer Verspätung als 30 Minuten ist der Veranstalter berechtigt die Übernahme zu verweigern.

Bei der Fahrzeugübernahme sind vorzuweisen:

- a) die Meldebestätigung,
- b) die Führerscheine
- c) die Mitgliedsausweise
- d) die Lizenzscheine der Fahrer
- e) die Fahrzeugpapiere
- f) der Homologationschein (bestätigt vom ACN)
- g) die Fahrzeugversicherungsbestätigung
- h) die Unfallversicherungsbestätigung der Fahrer
- i) die Schutzhelme der Fahrer vom vorgeschriebenen Typus

Das Fahrzeug ist pflichtgemäss auszustatten mit:

- a) Vierpunkt Sicherheitsgurten
- b) Löschapparat von vorgeschriebenem Gewicht und Füllung
- c) den tschechoslowakischen Vorschriften entsprechenden Zubehör (Aussenrückspiegel, Unfalldreieck, Verbandzeug u. s. w.)
- d) Startschilder und Bezeichnung wie in Punkt 4 angeführt.

Die Fahrzeuge werden nach der technischen Übernahme auf dem abgeschlossenen Gelände des Parkplatzes abgestellt, das die Fahrer innerhalb von 5 Minuten verlassen müssen. 10 Minuten vor dem Start darf die Besatzung das Fahrzeug wieder aus dem Parkplatz ausfahren. Nach Beendigung des Wettbewerbes verbleiben die Fahrzeuge bis eine Stunde nach der Ergebnisverkündung auf dem abgeschlossenen Gelände.

- K. Diese Vorschriften über den abgeschlossenen Parkplatz gelten auch für die Durchführung der Zeitkontrollen, Durchfahrtskontrollen, den Start und das Ziel des besonderen Qualifikationsprüfungen. Die genauen Bestimmungen über Start und Ziel der „Besonderen Qualifikationsprüfungen“ werden in den Ausführungsanordnungen bekannt gegeben werden.

6. TREIBSTOFFE

- L. Während des Wettrennens darf aus dem Handel stammendes 96 oktanhaltiges Benzin verwendet werden, dessen Beschaffung nicht vom Veranstalter besorgt wird. Ein Tankstellenverzeichnis wird im Itinerar angegeben sein.

7. WETTRENNSTART

- M. Der Start des Rennens findet am 16. 9. 1978 auf dem Gottwaldovo nábrežie in Poprad statt. Das erste Fahrzeug wird um 19 Uhr gestartet, die weiteren in Zeitabständen von je einer Minute. Die Besatzungen sind verpflichtet ihre Kontrollscheine am Zeitmessertisch vor ihrem Start abzugeben. Die Kontrollscheine werden der Besatzung nach erfolgter Eintragung der Startzeit an der Startlinie zurückgegeben. Der Start erfolgt bei abgestelltem Motor. Starten mit laufendem Motor wird mit 20 Strafpunkten belegt. Der Start hat innerhalb einer Minute zu erfolgen. Nichteinhalten dieser Bestimmung hat ebenfalls 20 Strafpunkte zur Folge. Verspätetes Eintreffen der Besatzung zum Start wird mit 60 Punkten und sofortigem Abstarten bestraft, wobei der ursprünglich vorgeschriebene Zeitpunkt zum Start als gültig betrachtet wird.

8. FREMDE HILFE

- N. Fremde Hilfe ist im Sinne der internationalen FIA Bestimmungen gestattet.

9. VORSCHRIFTEN FÜR DIE FAHRT AUF DER STRECKE

- O. Die Strecke des Wettrennens Rallye Tatras ist im Itinerar genau angegeben. Alle Besatzungen sind verpflichtet, sie genauestens einzuhalten. Anfahren

welches immer Zeitkontrollpunktes, Durchfahrtskontrollpunktes, Schnelligkeitsprüfungs-Kontrollpunktes oder des Startplatzes für Schnelligkeitsprüfungen aus anderer als der vorgeschriebenen Richtung oder in eine andere Richtung wird mit Ausschluss bestraft. Das Wettrennen erfolgt im Normalverkehr, lediglich die Abschnitte für die „Besonderen Prüfungen“ sind für den Normalverkehr gesperrt. Die Teilnehmer sind verpflichtet die in der ČSSR geltenden Verkehrsregeln zu respektieren.

Automobile — Ausnahmen von der Verordnung

§ 90/75 Zb.

31 — nachträgliche Montage von Messegeräten ist gestattet

40 — erhöhte Emission von Gasschadstoffen (Vergaseraustausch oder Teilaustausch)

41 — Aussenlärm. Die Fahrzeuge müssen mit ordentlichen, stabilem Auspufftopf versehen sein, dessen Montage und Mündung dem § 39 der Verordnung 90/75 Zb. entsprechen. Sollte der Auspufftopf im Inneren des Wagens so angebracht sein, dass er Verbrennungserscheinungen hervorrufen kann, muss er mit einem Schutzgitter versehen werden. Der Aus-

puff und dessen Mündung dürfen auf keinen Fall über die äusseren Konturen des Fahrzeuges beim Anblick von oben um mehr als 100 mm hinausreichen, wobei als Konturen der Umriss des Wagens mit den Stossstangen zu verstehen ist.

Sollten die einzelnen Teile des Auspuffsystems untrennbar miteinander verbunden (zusammengeschweisst) sein, so muss jeder Einzelteil an beiden Enden so mit Öffnungen versehen werden, dass der nächstliegende Teil plombiert werden kann, wobei die Öffnungen an der von der Strasse abgewandten Seite anzubringen sind, um eine eventuelle Beschädigung der Plomben und Drähte während der Fahrt zu vermeiden. Vor allem muss die Möglichkeit vorhanden sein das Auspuffrohr an das Sammelrohr des Kopfes anzuplombieren und das Ende des Auspuffes mit 4 kreuzweise angebrachten Öffnungen zum Plombieren zu versehen.

Die höchste zugelassene Lärmgrenze ist ab 1. 1. 1978 100 dB/A, gemessen mit statischer Methode. Ein Überschreiten dieser Grenze bis zu 103 dB/A wird mit 60 Strafpunkten belegt. Bei noch höherer Lärm-entwicklung wird der betreffende Fahrer nicht zum Wettrennen zugelassen und im Falle eines bereits vorher erfolgten Starts wird er ebenfalls aus dem Rennen ausgeschlossen.

Aussenlärmmessung:

Die Messung erfolgt mittels statischer Methode. Das Mikrophon wird in der Höhe der Achse des Ableitungsrohres für die Auspuffgase über dem Erdboden aufgestellt. Die maximale Empfindlichkeitsachse muss mit der Erdoberfläche parallel und zur Auspuffmündung gerichtet sein. Mit Rücksicht auf die Vertikalebene der ausfliessenden Gase muss das Mikrophon an der Aussenseite des Wagens angebracht werden.

Wenn das Auspuffsystem aus zwei oder mehreren, voneinander weniger als 0,3 m entfernten Auspuffrohren besteht, wird der Lärm nur in der Achsenhöhe des der Aussenseite des Wagens am nächsten liegenden Auspuffrohres gemessen. Ist kein solches Rohr vorhanden, wird der Lärm bei dem am höchsten vom Boden entfernten Auspuffrohr gemessen. Das Messen wird bei allen Fahrzeugen bei ständigen 5.000 Umdrehungen/Minute durchgeführt.

Falls bei der Kontrolle ein Überschreiten der vorgeschriebenen Höchstgeschwindigkeit festgestellt wird, werden die Fahrer folgendermassen bestraft:

Überschreiten von mehr als:	
10 km/Stunde	30 Strafpunkte
20 km/Stunde	50 Strafpunkte
30 km/Stunde	100 Strafpunkte
40 km/Stunde	Ausschluss

Tschechoslowakische Fahrer sind durch eine Rahmenversicherung des ÚV Zvázarm ČSSR mit der Nummer

504 658 versichert. Ausländische Fahrer müssen sich bei der formellen Übernahme mit Bestätigungen ihrer persönlichen Versicherung und der Haftpflichtversicherung ausweisen. Der Veranstalter lässt sie ausserdem gegen Ausgaben bei Behandlungen in tschechoslowakischen Gesundheitseinrichtungen versichern.

10. ZEITKONTROLLEN (BEZEICHNET MIT ČK)

P. Die räumliche Verteilung der Zeitkontrollpunkte ist im Itinerar angegeben. Auf der Strecke werden sie folgendermassen gekennzeichnet sein:

- a) Ankündigung — ein Uhrenschild auf gelber Scheibe
- b) Zeitkontrollpunkt — ein Uhrensignal auf roter runder Scheibe

- c) Ende der Kontrolle — ein Uhrenschild auf gelber runder Scheibe mit schwarzen Querstrich

Die Einfahrt in die Zeitkontrollabschnitte ist zeitlich nicht begrenzt. Die Übergabe des Kontrollausweises an die Zeitmesser wird als Einfahrtszeitpunkt betrachtet. Vorzeitige Übergabe wird mit 120 Punkten für jede beendete Minute verspätete Übergabe oder Einfahrt mit 60 Punkten für jede beendete Minute und Einfahrt in anderer als im Itinerar angegebener Richtung mit 60 Punkten bestraft. Am Zielzeitkontrollpunkt müssen die Besatzungen den Zeitmessern ihre Kontrollausweise übergeben ohne auf die vorgeschriebene Einfahrtszeit warten zu müssen. Eine Besatzung, die eine grössere Verspätung als 30 Minuten hat, wird vom weiteren Rennen ausgeschlossen. Die Zeitverluste an den einzelnen Kontrollstellen werden zusammengazählt und können nicht miteinander ausgeglichen werden. Für Auslassen eines Kontrollpunktes steht Ausschluss

11. DURCHFABRTKONTROLLEN (MIT PK BEZEICHNET)

R. Die Aufstellung der Kontrollpunkte ist im Itinerar enthalten. Ihre Bezeichnung ist folgende:

- a) Ankündigung — das Symbol eines Stempels auf gelber runder Scheibe
- b) Durchfahrtskontrollpunkt — das Symbol eines Stempels auf roter runder Scheibe
- c) Ende der Kontrolle — das Symbol eines Stempels auf gelber runder Scheibe mit schwarzen Querstrich

Die Besatzungen müssen ihre Durchfahrt an den angegebenen Kontrollpunkten in ihren Ausweis einschreiben lassen. Die Zeit wird nicht eingetragen. Auslassen der Kontrollstellen wird mit Ausschluss bestraft.

12. FÜRSORGE UM DIE TEILNEHMER

12. Der Veranstalter sichert die Unterkunft der Teilnehmer auf Grund ihrer in der Anmeldung gemachten Bestellung, jedoch keine Verköstigung.

13. BESONDERE PRÜFUNGEN

13. Die besonderen Prüfungen sind in einer Gesamtlänge von etwa 430 km in die Strecke eingebaut. Ihr genauer Plan und Ort sind im Itinerar angegeben. Sie bestehen aus:

a) **Besondere Qualifikationsprüfungen** auf abgeschlossenem Gelände in Poprad vor Beginn des Wettrennens, bestehend aus 4 Runden über ungefähr 20 km. Der Start erfolgt nach vorgeschriebenem Schlüssel in 5 Sekunden Abständen bei laufendem Motor. Die erreichte Zeit wird nach Sekunden gemessen (je 1 Punkt pro Sekunde). Der detaillierte Startplan wird 30 Minuten vor dem Start des ersten Wagens auf dem Parkplatz ausgehängt werden. Die besondere Qualifikationsprüfung muss jedes Fahrzeug innerhalb von 20 Minuten durchführen. Ein Überschreiten dieses Limits wird mit 300 Punkten für jede nicht durchgeführte Runde bestraft.

b) **Geschwindigkeitsprüfungen.** Es gibt 32 Geschwindigkeitsprüfungstellen, die auf der Strecke wie folgt bezeichnet sind:

- ba) **Startankündigung** — weisses Fähnchen auf gelbem rundem Schild
- bb) **Start** — weisses Fähnchen auf rotem rundem Schild
- bc) **Zielankündigung** — Fähnchen mit Schachbrettmuster auf gelbem rundem Schild mit Ankündigung der Entfernung zum Ziel
- bd) **Ziel** — Fähnchen mit Schachbrettmuster auf rotem rundem Schild
- be) **Pflichtanhaltestelle** — rotes rundes Schild mit der Aufschrift STOP

Gestartet wird in Abständen von einer Minute mit laufendem Motor. Die Fahrer sind verpflichtet Schutzhelme zu tragen. Die genaue Startzeit wird jeder Besatzung rechtzeitig mitgeteilt. Jede Verzögerung am Start, die länger als 3 Minuten beträgt und von höherer Macht ausgelöst wurde, wird von Streckenkommissar in den Kontrollausweis eingetragen und bei Nichteinhalten der vorgeschriebenen Zeit in der nächsten Kontrollstelle in der Gesamtverteilung berücksichtigt. Vorzeitiger Start wird mit 20 Punkten bestraft. Das Ziel erreichen die Fahrzeuge während der Fahrt und dürfen nicht anhalten. Anhalten im Ziel oder zwischen dem Ziel und der mit

STOP bezeichneten Stelle wird mit 60 Punkten bestraft. Die Besatzungen sind jedoch verpflichtet, in einer Entfernung von 200—300 m nach der Ziellinie, bei dem roten runden Schild mit der Aufschrift STOP anzuhalten, wo der Veranstalter ihnen die Zeit der Zieldurchfahrt bekannt gibt. Nichteinhaltung dieser Verfügung wird mit 60 Punkten bestraft. Die erreichte Zeit wird in Sekunden gemessen (1 Sekunde — ein Punkt). Nichtbefolgung der Aufforderung des Starters zum Start der besonderen Qualifikationsprüfung wird mit 20 Strafpunkten belegt. Reversieren im Bereich einer Kontrollstelle, einschliesslich der mit STOP bezeichneten Stelle, wird mit 60 Punkten bestraft. Alle Verfügungen über den abgeschlossenen Parkplatz gelten auch auf dem Gebiet sämtlicher Kontrollstellen zu den besonderen Prüfungen.

Übersicht der Zeitkontrollstellen:

ZKS 1, 9, 17, 25	Stratená—Hrabušice	13,2 km
ZKS 2, 10, 18, 26	Podlesok—Stratená (píla)	14,1 km
ZKS 3, 11, 19, 27	Roveň—Stromiš	19,6 km
ZKS 4, 12, 20, 28	Vlčia Dolina—Podkova	6,0 km
ZKS 5, 13, 21, 29	Voniarky—Besník	22,0 km
ZKS 6, 14, 22, 30	Muráň—Veľká Lúka	5,5 km
ZKS 7, 15, 23, 31	Heľpa—Važec	30,5 km
ZKS 8, 16, 24, 32	Lipt. Teplica—Vikartovce	4,2 km

14. KLASSIFIKATION — WERTUNG

- V. Die absolute Klassifikation und die Klassifikation in den einzelnen Umfangsklassen wird durch die von den Besatzungen im Laufe des Rennens erreichte Gesamtpunktzahl bestimmt. Die beste Besatzung ist die mit der geringsten Punkteanzahl.

Bewertet werden:

- a) Besatzungen in der absoluten Klassifikation — Rallye Tatry
- b) Besatzungen nach ihren Umfangsklassen — Rallye Tatry
- c) Mannschaften im Bewerb um den Pokal des Friedens und der Freundschaft
- d) Einzelpersonen nach ihrer Reihenfolge in der Gesamtklassifikation um den Pokal der Freundschaft und des Friedens.

In der Klassifikation laut 14 b) werden diese Prämien erteilt:

für den ersten Platz	Kčs 600,—
für den zweiten Platz	Kčs 500,—
für den dritten Platz	Kčs 400,—
für den vierten Platz	Kčs 300,—
für den fünften Platz	Kčs 200,—

Sachprämien — (soweit vorhanden) — verteilt der Veranstalter nach eigenem Ermessen, respektive nach den Wünschen der Spender.

W. Die vorläufigen Ergebnisse werden am 17. September um 15 Uhr 30 im Gewerkschaftsclub des Werkes Vagónka in Poprad ausgehängt werden.

15. PROTESTE

X. Für das Einreichen von Protesten gelten die internationalen FIA Sportbestimmungen. Proteste müssen schriftlich und mit einer Einlage von Kčs 200,— beim Direktor des Rennens eingereicht werden. Für ausländische Teilnehmer beträgt die Einlage 40 DM. Massenproteste und Proteste gegen die Zeitmessung werden nicht anerkannt.

16. SCHLUSSBESTIMMUNGEN

Y. Alle Einzelheiten werden im Sinne der Sportbestimmungen der FIA, den einzelnen Propositionen dieser Bestimmungen und den zu ihnen ausgegebenen Betriebsverfügungen entschieden werden. Im Konfliktfall ist die slowakische Fassung dieser Propositionen und der Betriebsverfügungen rechtmässig gültig. Ausländische ACN mit wenigstens drei Besatzungen im Wettrennen können ihren Vertreter in die internationale Jury anmelden. Die Mitglieder der Jury werden auf Kosten der sie entsendenden

ACN delegiert. Die Namen der Delegierten müssen dem Veranstalter bis zum 26. 8. 1978 schriftlich mitgeteilt werden. Der Vorsitzende der internationalen Jury ist ein Vertreter des ÚAMK ČSSR (Zentraler Automobilklub der ČSSR). Der Veranstalter behält sich das Recht vor, im Falle höherer Macht die Veranstaltung des Wettbewerbes abzusagen und zur Ergänzung einiger Punkte dieser Proposition weitere Betriebsverfügungen herauszugeben. Weder FIA, noch ÚAMK ČSSR oder der Veranstalter sind für entstandene Schäden verantwortlich, auch dann nicht, wenn diese aus dem Verschulden oder Versehen der erwähnten Organisationen entstanden. Mit der Anmeldungen verpflichten sich die Fahrer, sich an die internationalen Sportbestimmungen, die Verfügungen dieser Propositionen und die Betriebsverfügungen zu halten.

Z. Den tschechoslowakischen Fahrern werden Entschädigungen im Sinne der Wirtschaftsverordnungen des ÚAMK ČSSR ausgezahlt werden. Ort und Zeit werden in den Betriebsverfügungen verlautbart werden.

Die besonderen Verfügungen dieser Propositionen der Rallye Tatry 78 und die Betriebsverfügungen sind für alle Teilnehmer, Schiedsrichter und Veranstalter bindend.

ÚSTREDNÝ AUTOMOTOKLUB ČSSR ZENTRALAUTOMOBILKLUB DER ČSSR AUTOMOTOKLUB RALLYE TATRY POPRAD

X. RALLYE TATRY 1978

Oskar Meltzer m. p.
Sekretär des Wettbewerbes

Viliam Majer m. p.
Wettbewerbsdirektor

Ing. Vojtech Šimko m. p.
Vorsitzender der Organisationskomitees

Der Wettbewerb ist vom ÚAMK ČSSR bewilligt.
Bewilligung der Sportkommission vom 14. II. 1978, č. j. 03/78.

Vorsitzender der Sportkommission:
Jaroslav Bříza m. p.

Präsident des ÚAMK ČSSR:
Milan Benko m. p.

Für die Richtigkeit: **Švanda**, Sekretär der Sportkommission des ÚAMK ČSSR.

X. RALLYE TATRY 1978

Mannschaftswettbewerb der sozialistischen Staaten um den Pokal des Friedens und der Freundschaft

ANHANG

zu den Propositionen der Rallye Tatry 1978 für den Wettbewerb der sozialistischen Staaten um den Pokal des Friedens und der Freundschaft 1978

1. ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

E. Folgende Gruppen und Umfangsklassen werden für den Mannschaftswettbewerb um den „Pokal des Friedens und der Freundschaft“ im Rahmen der Rallye Tatry 1978 ausgeschrieben:

Gruppe 1	Gruppe 2
— bis zu 600 ccm	— bis zu 600 ccm
— bis zu 1150 ccm	— bis zu 1150 ccm
— bis zu 1300 ccm	— bis zu 1300 ccm
— bis zu 1600 ccm	— bis zu 1600 ccm
— über 1600 ccm	— über 1600 ccm

F. Sollten sich wenigstens drei Fahrzeuge zum Start einer Gruppe oder Umfangsklasse antreten, so wird diese unvollkommene Anzahl mit allen daraus erwachsenden Konsequenzen an die nächsthöchste Klasse angeschlossen.

2. ANMELDUNGEN UND EINLAGEN

Jede am Bewerb um den „Pokal des Friedens und der Freundschaft“ teilnehmende nationale Federation darf nur eine Nationalmannschaft, bestehend aus höchstens 5 Fahrzeugen, anmelden. Im Einzelwettbewerb kann jede beliebige Anzahl von Fahrzeugen angemeldet werden. Die Nationalen Federationen sind verpflichtet, das Verzeichnis der Fahrer ohne Rücksicht auf das vorgeschriebene Formular in den Propositionen angegebenen Termin einzusenden. Die Mannschaftsanmeldungen müssen noch vor Beendigung der technischen Übernahme endgültig übergeben werden.

Die Mitglieder der nationalen Mannschaften und die Einzelwettbewerber um den Pokal des Friedens und der Freundschaft bezahlen keine Einlagen und die Bezeichnung der Fahrzeuge wird vom Veranstalter gratis durchgeführt.

14. KLASSIFIKATION — WERTUNG

V. Im Mannschaftswettbewerb werden die drei Besatzungen mit der besten Plazierung gewertet. Zur Plazierung in der Gesamtklassifikation der Mannschaften im Wettbewerb um den Pokal der Freundschaft und des Friedens wird die folgende Punkteanzahl vergeben.

Für den ersten Platz	7 Punkte
Für den zweiten Platz	6 Punkte
Für den dritten Platz	5 Punkte
Für den vierten Platz	4 Punkte
Für den fünften Platz	3 Punkte
Für den sechsten Platz	2 Punkte
Für den siebenten Platz	1 Punkt

Die Punkte werden ohne Rücksicht auf die Anzahl der beteiligten Mannschaften vergeben. Im Falle der gleichen Punkteanzahl ist die Plazierung der Besatzungsmittglieder in der absoluten Reihenfolge massgebend.

Die ersten drei Mannschaften erhalten Plaketten und Sachprämien. Im Einzelbewerb um den Pokal des Friedens und der Freundschaft erhalten die Mannschaften nach Plazierung im Rahmen der Gesamtklassifikation folgende Punkte:

Für den ersten Platz	50 Punkte
Für den zweiten Platz	48 Punkte
Für den dritten Platz	43 Punkte

Für den vierten Platz	41 Punkte
Für den fünften Platz	40 Punkte
Für den sechsten Platz	37 Punkte

Bei jeder weiteren Platzierung um je einen Punkt weniger

42. Platz	3 Punkte
43. Platz	2 Punkte
44. Platz	1 Punkt

Die drei ersten Mannschaften erhalten Plaketten.

16. SCHLUSSBESTIMMUNGEN

- Z. Die Begleichung der Ausgaben wird auf Grundlage bilateraler Verträge zwischen zwei Federationen durchgeführt.
- Ausser den in diesem Anhang ausgeführten Änderungen haben auch die Bestimmungen der Propositionen zur Rallye Tatry 78 für die Teilnehmer am Wettbewerb um den Pokal des Friedens und der Freundschaft volle Gültigkeit.
- Im Konfliktfall ist der slowakische Originaltext der Propositionen rechtsgültig.



ÚSTREDNÝ AUTOMOTOKLUB ČSSR
(ZENTRALER AUTOMOBILKLUB DER ČSSR)
AUTOMOTOKLUB RALLYE TATRY POPRAD
(AUTOMOBILKLUB RALLYE TATRY POPRAD)
X. RALLYE TATRY 1978

Oskar Meltzer m. p.
Sekretär des Wettbewerbs

Viliam Majer m. p.
Wettbewerbsdirektor

Ing. Vojtech Šimko m. p.
Vorsitzender des Organisationskomitees





SLOVŠPORT

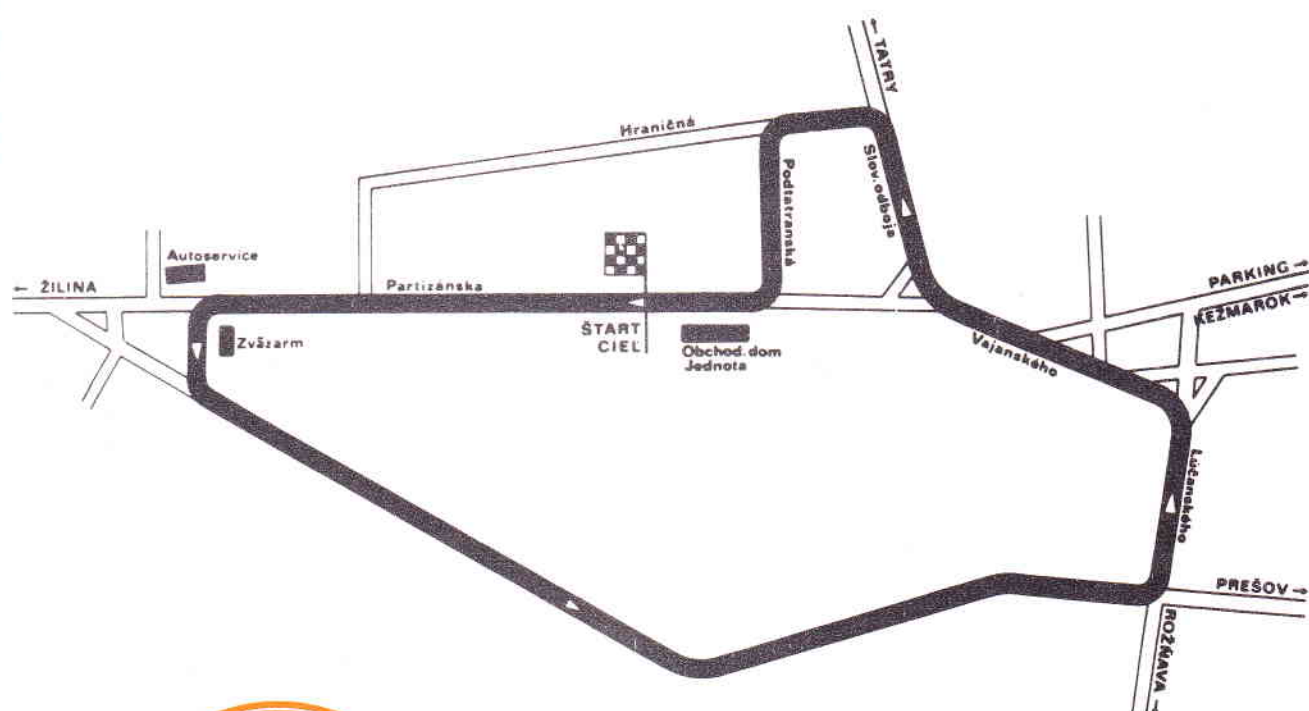
 BRATISLAVA

RALLYE TATRY 1978 medzinárodná automobilová súťaž a súťaž družstiev socialistických štátov o Pohár mieru a priateľstva. **OFICIÁLNE PROPOZÍCIE.** vydal Organizačný výbor Rallye Tatry 1978 prostredníctvom Slováckého Sportu Bratislava, propagačného závozu 03 na Hrachovej 4.

RALLYE TATRY '78



ČK 1-34 / RS 1-32 / DĚŽKA TRATE (4 OKRUHY) 1025 KM



zvláštna klasifikačná skúška na okruhu
 DĹŽKA OKRUHU 2,6 KM

PRÍLOHA K ZVLÁŠTNYM USTANOVENIAM
BEILAGE ZU DEN SONDERBESTIMMUNGEN
 Annexe aux règlements spéciaux
 Приложение к специальным указаниям



Casová kontrola
Zeitkontrolle
Contrôle de temps
Временной контроль



Koniec časovej kontroly
Ende der Zeitkontrolle
Fin du contrôle de temps
Конец временного контроля



Prejazdová kontrola
Durchfahrtskontrolle
Contrôle de passage
Проездной контроль



Rýchlostná skúška
Geschwindigkeitsprüfung
Epreuve de vitesse
Испытание на скорость



Kontrola pravidelnosti
Regelmässigkeitsprüfung
(Beständigkeitsprüfung)
Contrôle de régularité
Контроль регулярности



Cieľ rýchlostnej skúšky
Ziel der Geschwindigkeitsprüfung
But de l'épreuve de vitesse
Финиш испытания на скорость



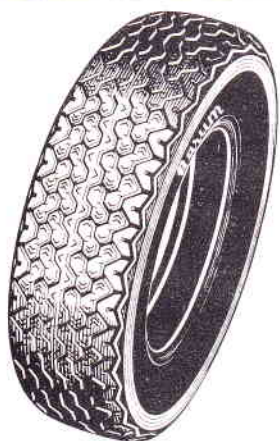
STOP — miesto povinného zastavenia
STOP—Pflicht—Anhaltestelle
STOP — lieu de l'arrêt obligatoire
STOP — место обязательной остановки



EXPORT

MOTOKOV

CZECHOSLOVAKIA



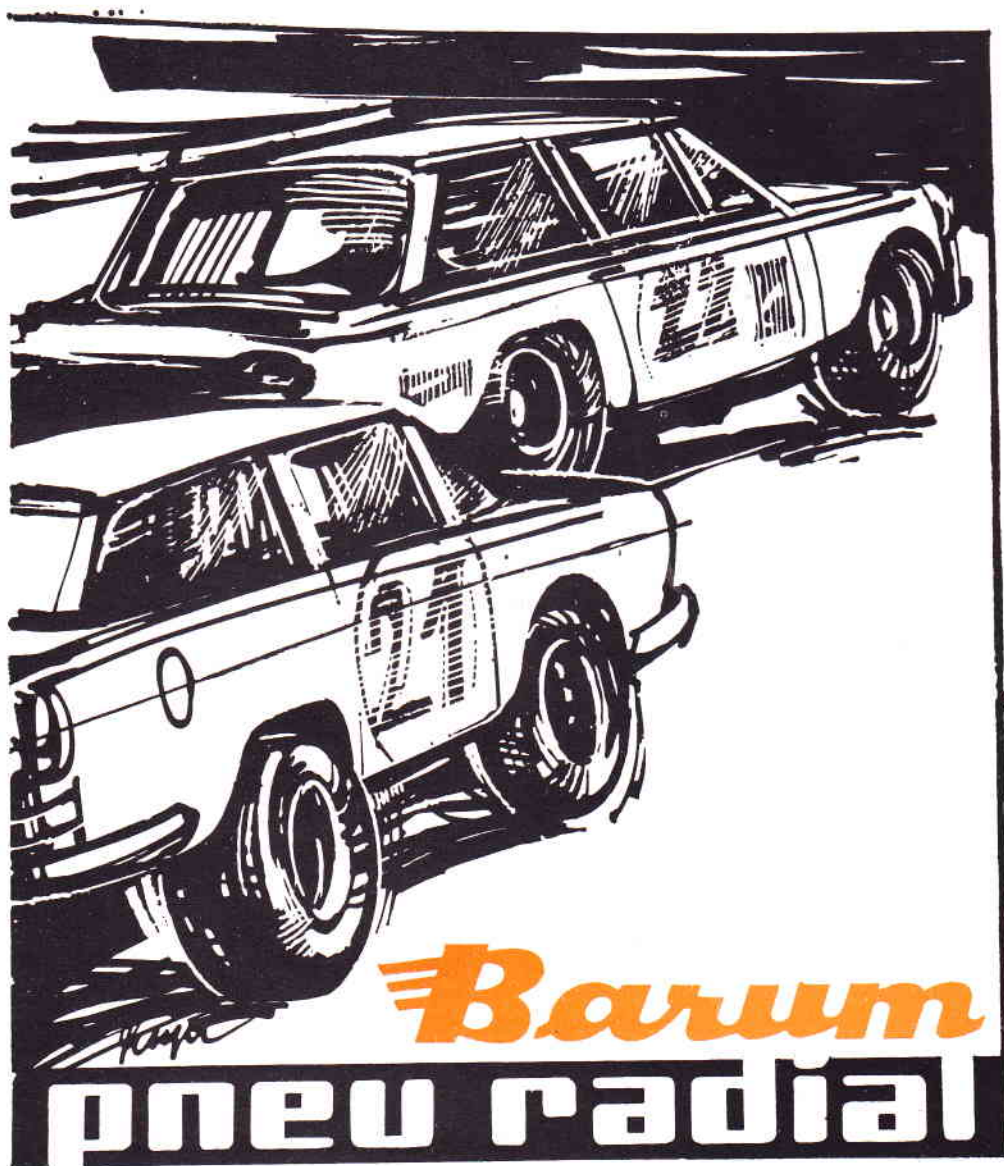
Baum
Baum
Baum
Radial
Radial
Steel



**RADIÁLNÍ PNEUMATIKY-VÝRAZNÝ PRVEK
AKTIVNÍ BEZPEČNOSTI
PRO VÁŠ AUTOMOBIL**



ČESKÉ ZÁVODY GUMÁRENSKÉ A PLASTIKÁRSKÉ
GENERÁLNÍ ŘEDITELSTVÍ GOTTWALDOV

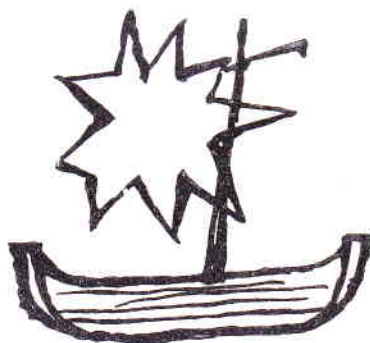


RUDY RIDEN



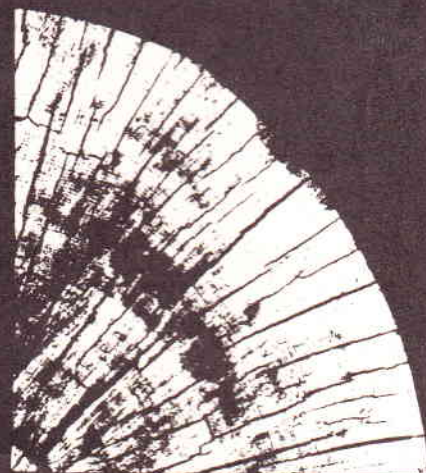
SLOVAKOTURIST **slúži športovcom**

- DOVOLENKA SO ŠPORTOM NA ŠPORTOVO — TÉMATICKÝCH ZÁJAZDOCH
- ZÁJAZDY A VSTUPENKY NA VRCHOLOVÉ ŠPORTOVÉ PODUJATIA
- SÚSTREDENIA A VÝCVIKOVÉ KURZY
- TRÉNINGOVÉ TÁBORY A PRÍPRAVNÉ STRETNUTIA
- ODDYCH A REKREÁCIA NA NAJKRAJŠÍCH MIESTACH DOMA I V ZAHRANIČÍ
- UBYTOVANIE A REKREAČNÉ POBYTY
- RODINNÉ DOVOLENKY

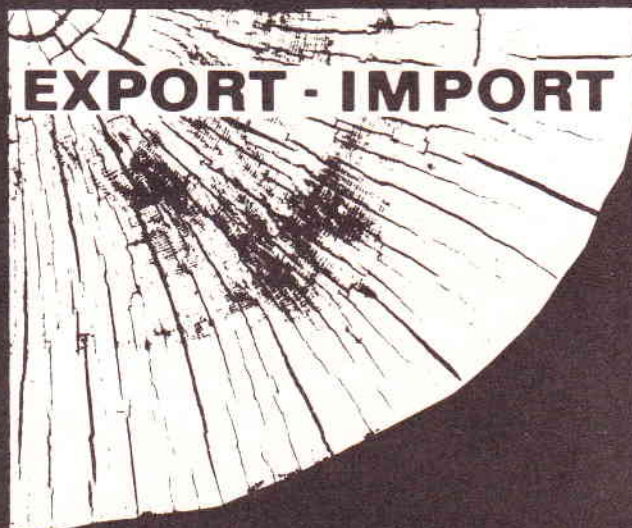


Informácie podajú cestovné kancelárie:

Bratislava, Klariská 4 337 146
Trnava, Športova 5 277 20
B. Bystrica, Malinovského 10 228 22
Košice, Jána Bačíka 11 277 40



DREVOUNIA



EXPORT - IMPORT

VYVÁŽA: • Listnaté rezivo, guľatinu, prirezy, podvaly, sudy, palety, parkety

- Nábytok drevený a kovový
- Chaty, drevostavby, okná, dvere
- Strešno-izolačné materiály

DOVÁŽA: • Drevo a nábytok

EXPORTIERT: • Laubschnittholz, Rundholz, Zuschnitte, Eisenbahnschwellen, Fässer, Paletten, Parketten

- Holz- und Metallmöbel
- Ferienhäuser, Holzbauten, Fenster, Türen
- Bitumendach- und Rohdachpappe

IMPORTIERT: • Holz und Möbel

• DREVOUNIA • BRATISLAVA • CSSR • Dr. V. Clementisa 10 • Telefon: 291-962 •

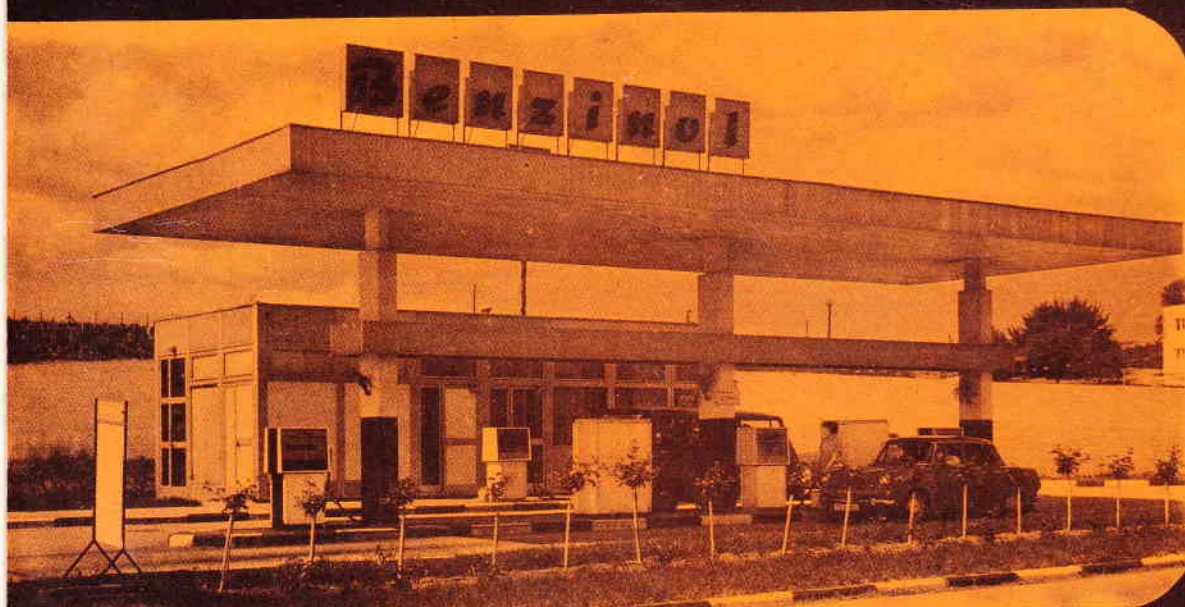
**PREDÁVAME
GUMÁRENSKO-PLASTIKÁRSKE VÝROBKY
VO VYBRANÝCH ČERPAČÍCH STANICIACH**

NÁRODNÉHO PODNIKU

Benzinol

V ZÁKLADNOM SORTIMENTE

- PNEUMATIKY
- DUŠE
- KLINOVÉ REMENE
- ZÁSTERKY NA BLATNÍKY
- CHLADIČOVÉ HADIČKY



v kraji
**ZAPADO-
SLOVENSKOM**

Komárno
námestie 1. mája
Nitra
Chrenová
Piešťany
Bratislavská cesta
Sereď
hl. št. cesta
Sládkovičovo
hl. št. cesta
Madunice
hl. št. cesta
Moravské Lieskové
hl. št. cesta
Senica
smer Jablonica
Trenčín
Záblatie
Šahy

v kraji
**STREDO-
SLOVENSKOM**

Banská Štiavnica
Partizánska ul.
Nováky
smer Prievidza
Žiar nad Hronom
pri ZSNP
Žilina
Sibenice
Námestovo
Dolný Kubín

v kraji
**VÝCHODO-
SLOVENSKOM**

Košice
Severné nábrežie
Košice
Barca
Humenné
ul. Osloboditeľov
Rožňava
Brzotin
Vranov
Čemerné
Nálepkovo
Nový Smokovec
Tatranská Štrba
Spišský Štvrtok
Strážske